

HAT-STORE



DIPIEDOS, MEIAS
GRANTAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 13
ACABADOS ELEGANTES



IL PASQUINO

COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo. 15\$000
Un semestre . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro,
N.º 5 - 1.º and. (Antica Boa
Vista) — Caixa, 2867

TUTTO RINCARA!

Anche il prezzo della birra è
aumentato.

(Dai giornali)



— Prima la birra affogava i tormenti
Di tutti gli aumenti;
Oggi che anche la birra è aumentata,
Quest'ultima speranza s'è affogata!

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

Dottor Fausto Fioravanti
Medico chirurgo e ostetrico della
R. Università di Pisa, dell'Ospeda-
le Umberto I. — Malattie delle si-
gnore e dei bambini, veneree e sifi-
litiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 51
— Tel. 5780, Central — Dalle 8
alle 5 — Residenza: Rua S. Cato-
ne, 56 — Tel. Cidade, 6151 — Dal-
le ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

INFERMIERE

LATINI ENRICO

Del Policlinico di Roma e degli
Ospedali di S. Paulo. Provetto per
infusioni intramuscolari, e endove-
nosa, con prescrizione medica. Cura
qualunque ferita. Assiste ammalati
in casa. Attende chiamata gior-
no e notte. — Tel. Ctr. 2084. —
Travessa Porto Alegre, 3 (Vicino
al Teatro Boa Vista).

LABORATORIO DI ANALISI

Profess. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio
Wassermann e Meinko ogni
giorno. 153, R. AURORA - Tel.
Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dr. Comenale Filho

Ex-interno della Facoltà,
degli Ospedali di Roma e Ne-
ker di Parigi. Medico chirurgo
specialista delle malattie del
reni, vescica, prostata e ure-
tra, blenorragia. — Con-
sultorio: Rua S. Bento, 43 —
Dalle 8 alle 5 — Tel. Central
120 e Av. 157.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abili-
tato dal Governo Federale — Ma-
lattie delle signore e dei bambini
Analisi microscopiche. Cura delle
malattie veneree e sifilitiche con
metodo proprio. — Rua S. BENTO
n. 40 — Dalle 8 1/2 alle 5 p. —
Tel. Centr. 6221 — Residenza: Av.
Rangel Postana, 114, dalle 8 alle
5 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155,
Bras.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Ro-
ma — Medicina generale —
Malattie nervose — Gabinetto
di Elettroterapia e Fototerapia
— Consultorio: Piazza Repu-
blica, 15. Primo piano, dalle
8 alle 5. — Residenza: Rua
Vergueiro, 139. Telef. Ave-
nida 2-2-3-1.

Dr. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e
Porto Alegre. Consultorio:
Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar -
Sale 209-211. Tutti i giorni
dalle 14 alle 17. Residenza:
R. S. Joaquin, 84. Accetta
chiamate a qualunque ora di
notte - Tel. Central 2259.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei
migliori figurini esteri, per si-
gnore e bambini. Ultime novi-
tà di moda ad ogni arrivo di
posta. Richieste e informazio-
ni: R. Boa Vista, 5 — Tel.
Central 8545.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti
— Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle ca-
salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel.: 1956 Cid.

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO dell'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHA-
ME il malato avverte una grande trasfor-
mazione nel suo stato generale: l'appeti-
to aumenta, la digestione si fa con facilità
(dovuto all'arsenico); il colore diventa
rosceo, il volto più fresco, più facile la
respirazione, e sente migliore disposizio-
ne al lavoro, più forza nei muscoli, più
resistenza alla fatica. Il malato diventa
più grasso, e più florido e gode un bene-
sere non mai conosciuto.

**DEPURA — RINFORZA
INGRASSA**

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTE-
RIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 85

Telef.: 4896 Cidade — SAN PAULO
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — Con lunga pratica nell'antico
Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.
— Rilezione di Wassermann e autovaccini. — Esame completo di
urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pds, ecc. Poli-
e squame, tumori e frammenti patologici. — RUA LIBERO BA-
DARO, 53 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trat-
tamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e
uretra: cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più
moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel.: 6389 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1—3 nom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

LABORATORIO DI ANALISI

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo
di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pds, ecc. Ri-
cerche cliniche di qualsiasi natura.

DR. L. MIGLIANO Tutti i giorni dalle
8 alle 18.

Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel. 425 e 2168-Central

DR. LUIGI RICCI

AVVOCATO

Ex-segretario della "Camera Italiana di Commercio"
Tratta qualsiasi questione civile, amministrativa o commerciale —
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie — Redige contratti e
testamenti — Fornisce informazioni pratiche di carattere economico (im-
poste, tariffe doganali, materie prime, mercati di produzione e di consu-
mo, forniture di macchine) ad industriali e commercianti. — Consulta-
zioni: Rs. 20\$000 caduna — Colloca denaro su ipoteca — Com-
pra e vende stabili per conto di terzi. — Ore di consulta dalle 14 alle 17.
Studio — Rua Anhangabahu, 1 — angolo Praça do Correio
— Corrispondenza — Casella Postale 1236 — Telef.: Cidade 7884 —
Telefono: — Sant'Anna, 8-8 — S. PAULO

Dottor Giuseppe Teol

Delle R. Cliniche ed Ospedali di
Napoli, dell'Ospedale Umberto I —
Abilitato per titoli e per esami in
Rio de Janeiro e Bahia — Medici-
na e chirurgia generale — Consul-
torio: —

Lad. Sta. Ephigenia, 17-A
Telef. Cidade, 4055 - Dalle 8
alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Ca-
rità del Bras
LARGO 7 DE SETTEMBRO, 9
Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rendine

Medico operatore — Chirurgo della
"Beneficência Portuguesa", laurea-
to per l'Accademia di Medicina di
Parigi — Consultorio: dalle 8 1/2
alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4
— Tel. Centr. 5-4-3-8 — Residen-
za: Rua Frei Caneca, 155 — Tele-
fono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abili-
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-
chirurgo degli Ospedali di Napoli.
— Chirurgo dell'Ospedale Umberto
I — AVENIDA RANGEL POSTA-
NA, 134 — Tel.: 1678, Bras —
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 2.

Dott. Pasquale Sinigaglia

Chirurgo-dentista — Malattie della
bocca — Lavori sistema aerd-ame-
ricano. — Specialista in bridge-
work e dentiere anatomica. — Mas-
sima estetica e durabilità.
Praça de Sé, 34 - Policlínica S. Paulo
(5.º piano, sala 513-515) — Telef.
Central, 2263. — Consulta: dalle
ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Ro-
ma e per la Facoltà di Medi-
cina di Rio de Janeiro — Oli-
nica Medico-chirurgica in ge-
nerale, specialmente per le
Malattie dei bambini. — Con-
sultorio: Rua Libero Badaró,
53, Tel. Central 3672 — dalle
2 alle 5 — Residenza: Rua
das Palmeiras, 154. Tel. Ci-
dade 3844. Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bam-
bini — Ex-assistente del dott. José
Moncorvo di Rio de Janeiro e capo
della Clinica dei Bambini della San-
ta Casa di Misericordia. — Visite
dalle ore 2 alle 4 pom. — Residen-
za e consultorio: RUA MAJOR
QUEDINEO, n. 7 — Telef. 5468,
Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali
Riuniti di Napoli. Specialista
in Ostetrica e Ginecologia. —
AV. S. JOAO, 123 — Tel.
Cid. 2350.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre
esistenti nel mercato

Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica
di Tessuti di Lona "SANTA TEREZA", sita in
RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Bras
VICENTE DE LUCA & CIA.



ELETTRICITA

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.
Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Bras 465
Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

MAXIMA VANTAGEM

Os nossos appa-
rechos são de so-
lida construção e
tem todas as
peças avulsas...



MAZZINO GIAPPEI
RUA VERQUEIRO, 209
Tel. Av. 1136

Productos Gines



Grande Fabrica de:
Rebuçados
Balas Extra
Balas Mel
Balas Uvas
Balas Guaraná
Balas Fructas
Bombons finos
Pastilhas de hortelã
pimenta.

CIUFFI, MUSSOLINI
& CIA.
R. Sayão Lobato, 11.A.
Tel. Braz, 542
S. PAULO

Quando ordinate il vo-
stro aperitivo non di-
menticate di esigere:

Americano con
Campari



LA CUOCA — Dopo che uso l'OLIO BERTOLLI, la
patrona trova la mia cucina più deliziosa!

Marsala Florio

— É IL MIGLIORE

RECREIO COSMOPOLITA

Recreio, Restaurante e Stanze per Famiglie
Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.
Vini fini italiani, francesi, ecc.

A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional
Boa Vista — Tel. 95 — S. Vicente
Avenida Manoel da Nobrega, 4 : : : : SANTOS



Fabrica de Ladrilhos e
Mosaicos Nacionais

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TRPO CERAMICA.

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marmelha.

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 288-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO.



**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA**
Unica premiata con
medaglia d'oro al
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. -- Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Godard
R. Quin. Bocayuva 64
Central 4-7-9 -- São Paulo

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di
forme per scarpe, visitate la
fabbrica

E. GRIMALDI E IRMÃO

Rua Washington Luiz, 17
ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qual-
siasi ordinazione di **FORME**.

Solda Antogona

Nichelacão e Esmalte a
fogo -- Concertos e re-
formas de Bicycletas e
Motocycletas -- Execu-
cção rapida e perfeita

BIAGIO ZACCHIA

Av. Rangel Pestana, 88
Tel. Bras 1144.
S. PAULO

MACHADOS "BUGRE"

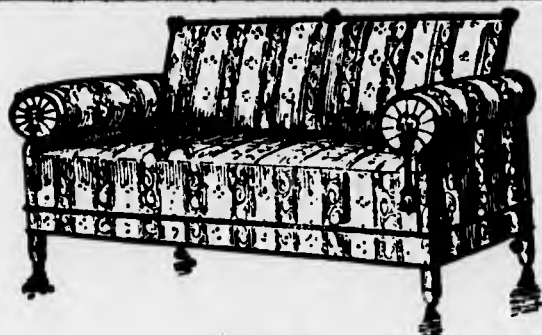
I migliori calzati, di acciaio
puro. Fabbricazione della Cia.
Mechanica e Importadora de
S. Paulo.

**RODOS PARA
CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fab-
bricazione della Cia. Mechani-
ca e Importadora de S. Paulo.

**ALFAIATARIA
di Antonio Mosca**

Importazione diretta di stoffe
inglesi. Sempre novità. Lavo-
ro sollecito e perfetto. Trav-
do Grande Hotel, 10 - S. Pau-
lo - Telefono, Cidade 3509.



Naturale

SOFA' - CAMA...

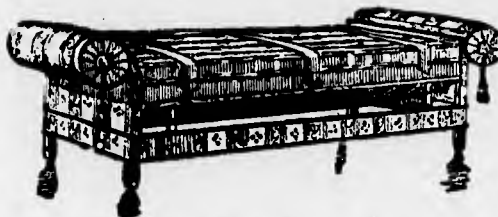
...IL MOBILE DEL DOMANI

AUTOMATICO -- PAT. N.º 14770

ELEGANTE

UTILE

ECONOMICO



Trasformato

Due grandi comodità, riunite in
un solo oggetto.

Diversi tipi ☐ ☐ Chiedere catalogo

PREZZI DIVERSI

Fabbricanti esclusivi:

De Lorenzi, Cassoli & Pidello Lda.

Rua Gen. Couto Magalhães N.º 11
Telef. 7.4-0 Cidade -- SAN PAULO

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA**

(SUD-AMERICA EXPRESS)

il più grande vapore in servizio nella linea del Sud-America

GIULIO CESARE

**Prossima partenza da Rio de Janeiro per Barcellona e Genova
il 26 MAGGIO**

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hôtel di lusso -- Sala di ginnastica -- Cine-
matografo -- Orchestra -- Balli -- Biblioteca -- Giornale quotidiano -- Bottega
d'arte e di moda -- Barbiere e parrucchiere per signora -- Fotografo e camera
oscura -- Servizio sanitario e farmaceutico -- Ascensori -- Cassette di sicurezza
in camera "safe" -- Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa
biancheria. -- Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè,
latte, pane -- Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta -- Sera:
minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino. -- Servizio tavola fatto da cam-
rieri in saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. -- Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e
Messina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. -- Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o/o sulle ferro-
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

**AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:
ITALIA - AMERICA**

SAN PAULO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CAPIM ELEFANTE

Il foraggio verde, duran-
te l'inverno, resiste alla
secca e alle gelate; è il mi-
gliore alimento per tutti gli
animali, è una ricchezza --
Sementi, "mudas", "touce-
ras", prospetti e richieste a
MORAES

R. do Triunfo, 19 -- Tel.
Cid. 6707 -- Caixa, 1884
-- S. PAULO --

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 -- Tel. Cent. 279

Il trovo e "hic" delle riu-
nioni famigliari. Servizio se-
curatissimo di The, Latte e
Cioccolato, biscotti, dolci finis-
simi, ecc.

Orchestra giornalmente dal-
le 14,30 alle 18 e dalle 20 alle
23,30.

Salone completamente e rie-
camente rimodernato.

**Restaurant do Correio
dei Fratelli Bongiovanni**

: Cucina di prim'ordine :
Vini delle migliori marche
Succursale di Santos:

RESTAURANT CHALET
Avenida S. João, N. 119
Tel.: Cidade, 19-97



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: ER MANNO BORLA — Amministratore-gente: FRANCESCO COSTANTI NI

La teoria di Einstein

Einstein è fra noi (Dai giornali)

*Chi lo sa, ma chi lo sa
A che serve e cosa sia
Questa grande teoria
Della relatività?*

*Lo san tutte le persone
Che nel mondo nulla è vero;
Ma chi scende nel mistero
Della quarta dimensione?*

*Ogni cosa contingente,
Vecchia o nuova, morta o viva,
E' — dirò — assolutamente
Una cosa relativa.*

*Per esempio: un re assoluto,
Col poter legislativo,
Oggi giorno è divenuto
Un sovrano relativo.*

*Relativa anche l'estetica,
La riforma burocratica,
Relativa l'aritmetica,
Relativa la grammatica.*

*Ed i figli naturali,
Ed i padri putativi,
— Come gli altri, tali e quali —
Son parenti relativi.*

*Gli onorevoli, o lettori,
Che son scaltri e positivi,
Fan discorsi relativi,
All'amor degli elettori.*

*Relativa negli orari
E' fin l'ora dell'arrivo,
E perfino i macellari
Danno un peso relativo.*

*Relativi son gli aumenti
Che ogni dì fan gli esercenti;
Gli alimenti, auco nocivi,
Non son tutti relativi?*

*Relativo il pel canalo,
E perfino la gioventù!
E nemmeno fa "assoluto"
Quel galante Barbablu'!*

*Or dev'esser giudicata
La ricchezza e l'onestà
Con la legge illuminata
Della relatività.*

*Il disarmo, benchè troppo
Se ne parli o se ne scriva,
Lo vedrete al primo intoppo
Se è una cosa relativa!*

*Se a una vedova piangente
Fai l'occhiello un pò lascivo,
L'apirai subitamente
Che il suo lutto è relativo.*

*Se l'amore è relativo,
Si giustifica benone
Che nessuno più sia prico
Di una qualche relazione.*

*Il furor di Farinucci
E' assoluto veramente,
O è il furore dei pagliacci
Che fa ridere la gente?*

*Assoluto è poi il fascismo
Di Scarpon de La Tribuna,
Ed il suo patriottismo
Non si cambia con la luna?*

*E' assoluto il trattativo
Di voler saziar la pancia?
Ed è forse relativo
L'amor nostro per la Francia?*

*Dunque, amica mia diletta,
Dell'amor non esser schiara:
L'onestà che tieni stretta,
E' una cosa relativa!*

*Su! non dartene pensiero;
Einstein ha ben ragione:
Fa ch'io scenda nel mistero
Della quarta dimensione!*

*Credi pure a quel ch'io scrivo:
Quanto tempo abbiain perduto!
Un bisogno; ch'è assoluto,
Non è affatto relativo!*

*Su, coraggio, Rosalia,
Mia romantica fanciulla!
Chiudi gli occhi e tira via,
Chè papà non dirà nulla!*

*Che se poi, Dio mio! mi tocca
Qualche scherzo punitivo,
Purch'io pensi alla tua bocca,
Sarà un male relativo!*

LETTERE

DALL'ITALIA

L'AVENTINO — IL CUORE DEL RE — LA LONGEVITÀ DI GIOLITTI — CINQUE MILIONI IN AFRICA.

ROMA (S.) — Il problema politico del giorno è sempre questo: che cosa farà l'Aventino?

Resterà fermo su sé stesso o scenderà al piano?

Su questo argomento, che minaccia di prolungarsi senza fine, i giornali governativi hanno fornito un dato di fatto: l'Aventino è morto!

Dato di fatto inoppugnabile, perché non si tratta di una scoperta dell'ultimo momento, suscettibile di smentite, ma di una scoperta che si rifà da qualche mese a questa parte un giorno sì e un giorno no per giorni pari e un giorno no e un giorno sì per i giorni dispari. Non è dunque più lecito e conveniente nutrire, col caro vivere attuale, del dubbio. Se si è convenuto di considerare definitivamente morto chi è morto una volta sola, è facile immaginare fino a che punto sia morto uno che muore con la perennità con cui muore ad ogni piè sospinto l'Aventino.

Né ci si dica che, essendo morto, bisognerà decidersi a seppellirlo e a non parlarne mai più. Furb! Quasi che l'Aventino, con quel caratteraccio che ha, fosse un morto come tutti gli altri! L'Aventino — ne arrossiamo per lui e per la sua povera famiglia disonorata — è un morto che cammina, e quando i morti prendono delle abitudini così deplorabilmente contro natura non si sa mai dove vanno a finire: magari — il che è tutto dire! — nell'aula di Montecitorio.

Ciò detto, il problema è enormemente semplificato: si tratta soltanto di stabilire se l'Aventino, essendo morto, si servirà di questa fortunata combinazione per restar fermo come tutti gli altri morti al suo posto o se, camminando, ne approfitterà come un vivente qualsiasi per prendere in un bocconata d'aria e scendere al piano.

I giornali governativi dicono che scenderà e siccome noi, da bravi italiani, crediamo ele-

camente alle loro informazioni, così ci siamo rivolti per averne la conferma, ad una sonnambula.

La quale ci ha risposto così:

"Voi, giovanotto, avete dei nemici che vi vogliono male e tenteranno, ecc. ecc. Ma troverete una persona vestita di nero ecc. ecc. Siete campere, contento e felice sino all'età ecc. ecc. Giocate 46 - 58 - 90." E questi numeri, compulsata la Cabala, vogliono proprio dire: morto che cammina e torna alla Camera!

S. Maestà il Re, con un atto altamente umanitario compiuto a favore d'un mutilato

quale ho versato il mio sangue".

Era evidente la verità dalla sua asserzione d'essere un mutilato di guerra e pertanto il capo del servizio di polizia addetto al Palazzo Reale credette opportuno d'informare S. Maestà del fatto.

Immediatamente il Re ordinò che il Piroli fosse fatto salire.

Posto in presenza di colui il quale era stato il suo comandante supremo quando era accorso per far argine col suo petto all'irruenza nemica il Piroli fu preso da una tale agitazione nervosa da reggersi a stento sulle gambe martoriato dalle ferite.

Dopo il discorso...

L'on. Farinacci, che rappresenta il fascismo intransigente, ha fatto un discorso sostenendo che bisogna ripristinare in pena di morte.

(Dai giornali).



L'Italia — Caro Farinacci, tu ti devi curare...

della guerra di redenzione, ha dimostrato non solo d'essere il vero Sovrano, padre dei suoi sudditi, ma d'essere anche principe fra gli uomini.

Giovanni Piroli, di 31 anni, che le gloriose ferite ricevute in guerra hanno reso zoppo, leggermente paralitico e balbuziente, si presentò al Quirinale vestito molto dimessamente.

Avvicinatosi all'ufficiale comandante la guardia disse:

"Desidero vedere il mio Re pel quale ho combattuto e pel

Semplicemente e paternamente Sua Maestà lo fece sedere al suo lato e premurosamente domandò al Piroli in quali combattimenti avesse riportato le ferite che rendevano evidente il suo sacrificio per la Patria.

Dopo che il vecchio fanto gli ebbe detto d'essere un sopravvissuto dell'Internale aprile del 1916 di S. Michele sul Carso il Re gli domandò: Cosa posso fare per te?"

E ascoltò una storia di miseria culminante in una sentenza di sfratto che aveva privato il reduce perfino del tetto sotto il quale ricoverare le membra tormentate crudelmente dall'oltraggio nemico.

Ascoltò d'un desiderio tante volte sognato più ch'espreso: una casetta che sarebbe costata una somma enorme per il povero diseredato, 10.000 lire.

Sua Maestà ordinò immediatamente che venissero prelevate dalla sua cassetta pri-

vata 20.000 lire a pró del Piroli e poi togliendo dal portafoglio un biglietto di cinquecento lire la consegnò personalmente al Piroli dicendogli: "Prendi, questo è perché tu prenda una tazzina di caffè".

Dopo questo episodio, questa gente si affollerà davanti al quirinale per poter almeno ricevere quel... bacio da poter prendere una tazzina di caffè!

Mentre Farinacci spaventava la gente con la minaccia di far ripristinare la pena di morte, Giolitti dà prova di una grande serenità e di fiducia nella sua longevità, firmando un contratto di locazione d'una villa a Nizza Marittima per 75 anni. Un giornalsista l'ha interrogato:

— Nientemeno frequentati di secolo, Eccellenza?

— Oh, non importa, potrò rinnovarlo dopo...

— E perché a Nizza?

— Perché ci si diverte, dimmi! Vi sono feste, svaghi, mondanità, balli, giochi... E' il convegno internazionale della gioventù. Quest'anno ci andrò con Orlando, Salandra ed altri giovinelli un po' scapitati. Cosa vuole, è bene allontanarsi... Abbiamo una voglia matta di menar le mani... Ci riescono le unghie. Peccato che io mi senta poco bene...

— Possibile? Cos'ha?

— Oh, nulla... Sono le solite malattie della pubertà. Prendo l'olio di fegato di merluzzo. Ne vuole?

— Grazie no... Aspetterò un'altra sessantina d'anni per rifar la cura.

La "Gazzetta Ufficiale" di Roma pubblica il decreto che autorizza la spesa di cinque milioni di lire per provvedere alle spese, determinate dalla preparazione dei mezzi e della organizzazione dei servizi nel territorio dell'Africa Orientale, il famoso Oltregiuba dall'Inghilterra concesso all'Italia.

Dunque per cominciare cinque milioni. Si spenderanno miliardi in Africa, ma i nostri paesi rimarranno sempre senza fognie e senza acqua potabile.

Il fascismo ha denunziato, tempo addietro, questa politica avventuriera dei precedenti ministeri: ma oggi si fa peggio di prima.

Neh! E che cosa ci dite del rinnovamento dei vecchi sistemi politici?

DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie, Ostetricia, Con. dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, 287 —

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riun. di Roma. Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tirolide (gosso).

Telefono Avenida, 145 CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE delle SIGNORE.

CASA ROMANO

53 - Rua Libero Badaró - 53

Aperto fino all'una di notte — Illuminazione e Gas

Birra Antactica — Caffé Espresso

Torre di Babele

MANCATO SUICIDIO

Il delegato di polizia dott. Roberto Morelra ha ricevuto comunicazione telegrafica da Cachoelra, che ieri l'altro, alle ore 23. In quella città, Otto Seguro Costa esplose tre colpi di rivoltella contro Nicola Calderano, non ferendolo.

(Dal Fanfulla del 10 corrente)

*Al tempo della Torre di Babele,
successe quel che adesso a noi succede:
si chinavano i moceoli candele,
sordo chi sente e cieco chi ci vede!*

*Si vorrebbe la calce, un cenito
un pezzo di salame così grosso...
Se uno dicca chindi, l'altro aprica;
era celeste il giallo, il verde rosso...*

*Oggi è SUICIDA quel che l'altro spazza...
(Ce to dire "Fanfulla" bello e tondo)
E' un OMICIDA quella che s'ammazza!!!*

*Perché voglio cantar: fior di fagiolo...
ce ne stanno di fessi in questo mondo...
ma fesso come lui ce n'è uno solo...*

MASTRO TITTA

(ex-Pecorella).

I telegrammi del "Fanfulla"

Carletto, al "Fanfulla" ha paura della concorrenza: e per non restare indietro a quell'animale di Brutus del "Piccolo" corre ogni notte, all'impazzata alla ricerca della notizia che non ha.

I lettori del magnifico organo, specialmente in quest'ultima settimana, si sono sbellettati dalle risa! Quasi quasi quanto a leggere i soliloqui malinconici di Brutus!

Venerdi scorso volendo propinare ai lettori il messaggio "integrale" di Mussolini all'Esercito e non sapendo come fabbricarlo, Carletto stampò questo bel periodo: "tutti gli affiliati all'Esercito debbono sentire la necessità di fare il proprio dovere".

Bella scoperta! E con questa sola frase in più, integrò il messaggio, che naturalmente è rimasto, come il pane integrale, un po' indigesto...

Nel giorno di Pasqua, il povero Carletto, digiuno, si capì

che, di cose militari e... di qualche altra cosa vuole battere il record.

Inventò un Sottosegretario di Stato che non è mai esistito neppure nel libro dei sogni — Giacomo Secondo, — è certo col lampione un altro sottosegretario, Filippo Lunardi — mai sentito... rammentare! — e, per divertire il pubblico, inventò che, per fare un dispetto a Badoglio, Farinacci aveva fatto chiamare all'Ufficio di Capo di Stato Maggiore dell'Esercito il Generale Graziani: quello che rivoltellava i soldati per la strada e che oggi è... idolatrato dall'Esercito!

Roba che... non avrebbe sognato neppure Brutus, nel suo infinito mielismo!

Immediatamente cominciò la storia delle dimissioni, dei rimpasti, delle successioni che invece ci sono affaticati a cercare sugli altri giornali del... Paese.

Tanto, per aver la primizia, il povero Carletto, nella mattina di Pasquetta ti salta fuori con il nuovo libretto di Forzano "Il Re" già ampiamente riprodotto nei giornali della penisola il 15 Marzo!

Martedì nel comunicato di

A fornelli spenti!

Frantini ha rinunciato al banchetto.
(Cronaca locale).



Il "festeiro" — Sono proprio tempi tristi! Non si fanno più banchetti...

Sprovieri, De Stefanis fa come Sant'Antonio: rimane, parte, è sparito, è tornato!

E "pour la bonne bouche" scrive:

Cadorna, secondo una notizia dell'Epoca, assumerà il Ministero della Difesa Nazionale.

Altra bella scoperta!

Tutte le Agenzie Telegrafiche, la notizia l'avevano data il 20 di Marzo e l'Epoca, la stampava, tale e quale, il 19 Marzo!

Quando si dice la serietà dei telegrammi del magnifico organo coloniale!!

SE... QUEL GUERRIERO IO FOSSI...

Riceviamo:

A legger la roba di Brutus sulla "Tribuna del Deserto" di martedì scorso, viene un terribile prurito alle mani...

Brutus, il melenso, s'è permesso di spuntare tutto il suo livido e rancido veleno contro una magnifica figura di... dato: contro un uomo del quale si possono discentere gli atteggiamenti politici, ma che deve esser sacro alla riconoscenza degli Italiani, per il supremo simbolo del valore, la medaglia d'oro, che brilla sul suo petto.

Gra che si permettano di discentere una medaglia d'oro, dei giornalisti italiani che hanno fatto il loro dovere durante la guerra, **trauscat**: ma che si permetta di offendere una medaglia d'oro, l'eroico capitano del "Grappa" un renitente sfacciato come "Brutus" è un colmo!

Stia attento che qualcuno dei "rednei" non metta alla prova l'eroismo del nuovo milite Brutus!

A meno che il suo... eroismo non venga da molto lontano, come il suo faselismo.

L'N REDUCE

**SANTOS
HOTEL BELVEDERE**

Negli scavi...

Negli scavi che si stanno facendo in via Brigadeiro Tobias, dove una volta sorgeva l'edificio della Senola di Farmacia, sono state trovate due vecchie lastre di marmo recanti queste iscrizioni:

Fundamentum est iustitiae fides. Id est dictorum conventumque constantia et veritas!

Munificus.

Qualis dominus, talis et servus!

Geotha.

Traduzione:

Fondamento delle giustizia è la fede, cioè la costanza e la sincerità del mantenere le cose dette e convenute.

Quale il padrone, tale anche il servo!

SERRERIA E CARPENTERIA

VIRZI

RUA LIBERO BADARO', 31

Tel. Central 2284 — — — — — S. PAULO

L'AUTORE DEL BRIVIDO

Bisogna pigliare la pelle ai nostri avversari.

Farinacci.

Fin da ragazzo io leggevo di preferenza i libri degli autori del brivido, e mi dilettao in modo speciale dei lavori del Poe e del Quincey che ispirano il terrore.

Edgar Poe e Thomas de Quincey narrano con semplicità apparente cose tali che se sei solo, di notte, volgi istintivamente l'occhio alla porta e senti l'orecchio, mentre un brivido, leggero come la carezza d'una piuma, ti sfiora l'epidermide.

La narrazione di due assassini famosi fatta dal De Quincey, che era uno specialista letterario di processi e di delitti; il Corvo scritto da Edgar Poe, che doveva poi morire in un attacco di "delirium tremens", sono capolavori del genere.

Hanno fatto da maestri ciò che tu poi tentasti dal teatro del Grand Guignol; ma i drammi di questo son condotti spesso con criteri quasi infantili, e se non falliscono allo scopo, ispirano più sovente la ripugnanza che il terrore.

Nei Miserabili di Victor Hugo c'è una pagina terrorizzante: la descrizione della battaglia di Waterloo con tutti i suoi orrori.

In Guerra e Pace di Tolstoj c'è un episodio terrificante: quello in cui Dolugow, ufficiale russo travestito da ufficiale francese va a spiare in un accampamento francese ed è accolto senza sospetto. Ma un ufficiale sdraiato sopra una pancia lo fissa continuamente. Dolugow ha veduto, ha saputo, e chiede il suo cavallo per andarsene. In quell'attimo, mentre discorre ancora e sente lo sguardo sempre fisso dell'altro e parlano a ricondurgli il cavallo ed egli crede di esser perduto, un brivido ti prende per lui. Gli riconducono il cavallo: Dolugow balza in sella, si slancia a galoppo, e tu respiri.

Lo stesso Manzoni ha la sua pagina del brivido. Lì dove racconta di Don Rodrigo colto dalla peste, tradito dal Griso e trasportato a forza dai monatti. Lo stesso Dickens ha un capitolo terribile in Oli-

Malattie degli OCCHI
Prof. D. E. Melis
Professore della R. Facoltà di Medicina e Oculista delle
R. R. Cliniche di ROMA e FIRENZE
Esame della Vista. Operazioni senza dolore
Cura radicale garantita del TRACOMA
Rue Vale Rio Branco, 43. Tel. Cid. 2550
Cons. 9-10 e 2-4 pomeriggio.

vero Twist. Ma mi fermo. Non si tratta di questo.

Tutti gli autori del brivido possono andare a miscondersi della vergogna perché è saltato fuori Farinacci che li ha superati di gran lunga: zaz, zaz, mozzata in testa!

La Bibbia non vuole la mor-

NELL'ASSICURARE LE PROPRIETÀ, STABILIMENTI BANCARI, COMMERCIALI, INDUSTRIALI, BADATE SOPRATTUTTO ALLE GARANZIE MATERIALI E MORALI. OFFERTE DALL'ISTITUTO ASSICURATORE E NESSUNO ISTITUTO PUÒ OFFRIRNE DI MIGLIORI CHE LE

Assicurazioni Generali Venezia Trieste

RUA 15 DE NOVEMBRO, 43 — S. PAOLO

AVENIDA RIO BRANCO, 25 — RIO DE JANEIRO

RUA 15 DE NOVEMBRO, 179 — SANTOS

Fuori dei gangheri

Mussolini è irritatissimo perché Farinacci e Bulbo vogliono che sia ripristinata la penna di morte.

(Dai giornali)



Il Duce — Si è solo traditi dai più intimi amici!

te del peccatore; si contenta della conversione!

A Farinacci non importa nulla della conversione di chi non la pensa come lui — inesorabilmente vuole la morte!

Zaz, zaz, mozzata la testa!

Fortunati noi che siamo lontani!

E a quelli, che hanno la terribile spada di Damocle sospesa sul capo, non resti che il supremo conforto di ripetere col poeta:

Farinacci che s'era taciuto d'improvviso ritorna a sparare altra terra natia ti saluto: burubum, burubum, burubum!

Farinacci bombarda maggiore addi almeno un pochin di pietre ed ammazzaci senza dolore, burubum, burubum, burubum!

SANTOS
HOTEL BELVEDERE

CONTRO LE MALATTIE DELLE SIGNORE

Uterogenol

Meraviglioso
medicamento

Finalmente sono riabilitato. Caro Farinacci, grazie!

Cesare Borgia

Mi hai superato, Farinacci del mio cuore! Una stretta di mano dal tuo devotissimo

Gasparone

E' un po' esagerato, caro Farinacci, di trattare così i poveri italiani! Io mi contenterò di bastonarli.

Francesco Giuseppe.

Vi faccio una proposta, illustre Farinacci: perché non vi servite per mettere in pratica la vostra legge di morte del mio raggio che decide?

L'inventore

Lei non erra Farinacci. Ma lo nei suoi punni non mi contenterei di ammazzare la gente che non la pensa come te, lo farei di più: farei ammazzare anche quelle brutte persone che non la pensa come lei.

Brntins

LETTERE DALL'ALTRO MONDO

A Roberto Farinacci

Montecitorio

Mi è giunta all'Olimpo, dove si sta abbastanza bene perché non abbiamo da pensare al caro-vita, la notizia che tu, illustre Farinacci, vuoi demolire il monumento che mi sono innalzato col mio libriccino "Dei delitti e delle pene", che ha liberato l'Italia dall'obbrobrio della pena di morte. Permetti che io non sia modesto e che ti dica che io con la mia opera ho onorato l'Italia e che ho suscitato l'ammirazione di tutta la gente generosa.

Tu, invece, vuoi l'opposto!

E vuoi l'eccidio non dei mostri che macellano la gente, ma l'eccidio di coloro che non sono del tuo parere.

Il tuo parere, il tuo partito, il possesso del potere sono delle cose degne di considerazione; ma non meritano che all'Italia si aggiudichi la fama di macelleria.

Pensaci, caro Nacci; e smettiti di far delle fesserie!

CESARE BECCARIA

CONGRATULAZIONI

Caro Farinacci, dicono che sei terribile e invece non sei che un fesso. Noi dell'Inquisizione prima di ammazzare un uomo, lo facevamo abbrustolire a fuoco lento, oppure gli facevamo perdere il sangue a stille, divertendoci magari a strappargli la pelle a brani. Ma poiché anche tu sei per la distruzione, complimenti cordiali.

Torquemada

Io avrei voluto che l'umanità avesse una sola testa per mozzargliela. Tu invece ti contenti di mandare all'altro mondo soltanto la gente che non è del tuo parere. Sei molto modesto! Ad ogni modo congratulazioni dal tuo collega

Nerone

Quel briccone di... Dante



L'affare è divenuto grosso quanto un cocomero di Villa Americana, quasi come la testa del collega Uh! Baldo: un affare, cioè, che se ci metti la punta del coltello per constatarne il grado di maturità, ti butta fuori tanto di quell'acqua rischiosa e torbida da sporcetene le mani.

E' accertato, dunque, che una trentina di "pacotes" sono andati rii.

Ed è anche stabilito che, alla prova della crudelissima constatazione, i rispettabili nasi dei non meno rispettabili consiglieri presero tali proporzioni smisurate che i loro legittimi proprietari darettero scostarsi un metro dal tavolo delle riunioni magne per evitare un irritante contatto proboscidario.

Quasi si contorsero, poi, in formidabili punti interrogativi, allorché un consigliere, asciugatosi il sudore della fronte, aranzò la lagrimante e timida domanda:

— Di chi è la responsabilità dell'ammacco?

Le istituzioni hanno un presidente, un segretario ed un cassiere, cui incombe il triplice controllo delle uscite sociali. E quando le amministrazioni passano dalle mani degli uni alle mani degli altri, i fondi sociali sono contati e riconfatti da due presidenti, due segretari, due cassieri — operazione che i napoletani

chiamerebbero dell' "esce e trase", dato anche il significato cabalese del numero 6 — i quali "sci", constatata l'esattezza delle somme e delle sottrazioni, si stringono cordialmente la destra, e si proclamano i più benemeriti ed i più illustri uomini della nostra collettività coloniale.

Così una amministrazione... amministra quello che le ha passato la precedente — Ragione per la quale i conti tornano quando sono... andati! — La logica della locomozione non può non essere tenuta in calcolo dalle contabilità sociali. Se no, saranno fermi a qualche punto. — E se partiti non arrivano a destinazione, segno è che hanno preso una cattiva strada. — Momento solenne questo in cui i consiglieri messisi le mani nei capelli, dovranno invocare l'aiuto della Pubblica Sicurezza per arrestarli nella loro re-locità.

Nel caso particolare a cui accenniamo, i conti od i "contos", essendo in cammino da alquanti mesi, saranno andati molto lontano.

Un pizzico di sale nella coda, quindi, ed una luminaria di moccoli dinanzi all'immagine di Dante Alighieri.

Il quale è il più diretto responsabile, senza dubbio.

Perché, infine dei conti, siamo giusti: che cosa ci insegna nella Divina Com-

media, l'altissimo Poeta? Ad essere sbacati, ad essere adulteri, ad essere diffamatori della memoria dei "mortacci" del prossimo cristiano, a fare i ragabondi, ad intramettersi nelle cose degli altri, ecc. ecc.

Se egli non avesse trovato, nel mezzo del cammino della sua vita, Virgilio Nasone, sarebbe rimasto nella selva oscura a far qualche pazzolente commedia.

Il suo rice-facente funzionante di procuratore in San Paolo volle seguirne le orme. E si è perduto nei guai! Conseguenza inevitabile della sincera passione dantesca... L'istigatore, pertanto, è proprio il signor Dante Alighieri, il quale, oggi, nella sua posa, statuario, finge di non sapere nulla di quanto è accorso sotto i suoi occhi nella istituzione.

Se i consiglieri volessero accettare un modesto consiglio, noi, indicando loro il verso che hanno impresso nella carta di ufficio: "mastró ciò che potea la lingua nostra", li pregheremmo di mettersi in fila dinanzi al busto del divino poeta e di scavarcentargli sulla faccia... di pietra un sacco e mezzo di male parole.

Dopo di che potrebbero anche denunciarlo alla polizia. Così come un "fiscale" dell'Igiene Municipale denunciò un giorno Giosué Carducci, per la "tata do liso" sgangherata e fidente del nobile Massimino.

Chi ha detto...

Chi ha detto che la razza dei benefattori dell'umanità si è spenta?

Come smentira basterebbe riportare l'annuncio che due ingegneri hanno fatto inserire nei giornali, dove si legge che: "ESEGUISCONO "CRIQUIS" CON PREVENTIVI PRELIMINARI. GRATUITAMENTE".

I così sono due: o in São Paulo nono deve spirare aria troppo salubre per gli ingegneri se si tiene calcolo dell'annuncio col quale due professioni sti commettono al pubblico e all'Inletta, che danno consulto, fanno bozzetti e preventivi gratis...

Oppure si tratta di mercenari!

Asperiamo che con tali nobili sentimenti sorga anche qualche medico.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Nevralgie
GABINETTO MODERNO
DI ELETTRICITÀ
DIATERMIA ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Teleph.: Central 1626
dalle ore 2 alle 5
Consult.: R. Ouvidor, 3
Tel.: Cidade, 6-8-4-3.

DUE PAZZI

Due pazzi: De Vecchi e Farinacci!

L'uno voleva che si facesse cinque minuti di fuoco contro gli avversari del fascismo; l'altro vuole che venga ripristinata la pena di morte per reati politici.

E, invece di stare al manicomio, l'uno, il De Vecchi, è stato nominato ambasciatore d'Italia nella Somalia; l'altro, Farinacci, è stato nominato segretario generale del Partito che domina l'Italia!

Bisogna legarli; e affidarli alle cure degli alienisti!

Se non si vuole che si dica, dai nostri nemici, che il nostro paese è comandato da gente che ha perduto il ben dell'intelletto!

Peggio della mosca tsé-tsé!



Il Munifico — Per poter dormire non c'è che un rimedio: leggere un articolo di Bruttus!

DENARO

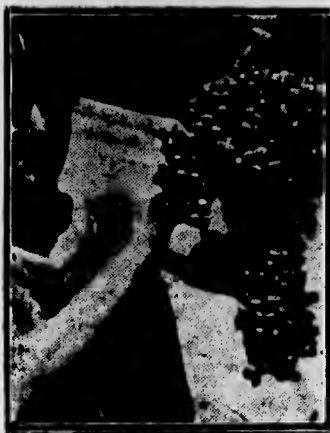
Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Comprare e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8.3.3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12.C — Tel. Cent. 2-3-6-2

TERRA PROMESSA



Grappolo di uva Moscatel Amburgo della Chucara del sig. Vincenzo Donalizio, di Salto de Ita. Peso: 2 chili e 700 grammi. Fu offerto al ministro di agricoltura, dr. Miguel Calmon, assieme ad un altro grappolo del peso di 3 chili e 800 grammi.

Da Sorocaba

Con un'inditoria scelta e numerosa, ha avuto luogo sabato scorso, nel salone nobile del Circolo Italiano, gentilmente concesso, un concerto di pianoforte, eseguito dagli allievi della esimia maestra signora Enthalina de Vasconcellos.

Altrove e maestri hanno saputo far vivere momenti di indiscutibile emozione, riscuotendo calorosi applausi.

I soci e gli invitati, che rigurgitavano negli spaziosi saloni illuminati a giorno,

vennero colmati di gentilezza dal direttore del Circolo.

Terminato il concerto, gli intervenuti hanno improvvisato un ballo, che è trascorso nella migliore armonia, lasciando nei presenti un dolce ricordo.

Con un sontuoso pranzo è stato inaugurato l'Hotel Roma, di proprietà del sig. Attilio Basile.

Situato nel miglior punto della città, e dotato di tutti i requisiti moderni, è raccomandabile a tutti i signori viaggiatori che cercano la massima comodità ed una ottima cucina che è diretta abilmente dal suo proprietario.

E' stato portato al fonte battesimale il piccolo Rubens, figlio del signor Pietro Caputi.

Fuusero da padrini il nonno, signor Vincenzo Caputi e la nonna materna signora Costanza Pereira Lacerda.

Di sera c'è stato un banchetto, inaffiatto dai migliori vini e al lieto simporio vi parteciparono gli amici della famiglia Caputi.

GRAN DI SALE.

Corriere di Campinas

COMMIATO

A voi — amici e compagni — e anche popolo di Campinas, a voi finalmente porgo oggi una buona novella. Parlo per l'Italia.

Sono stanco, stufo, arcistuffo... di far l'America. Anzi, tutti i suoi decantati tesori e inderbolenti ricchezze, che fin ora non mi hanno procacciato tantamente altro che molti...

appetiti, non mi tentano più. Ho bisogno di altre emozioni, che non siano sempre e solamente quelle del "vile interesse" per il mio spirito avido e irrequieto, per il mio pensiero, errante e ideale.

Alcuni amici mi hanno segnalato il viaggio mettendomi davanti agli occhi e dentro gli orecchi un quadro raccapricciante dell'Italia attuale, cioè l'Italia delle discordie politiche, delle violenze di partiti, della reazione governativa, del caro vivere, ecc. ecc. Ma tutto ciò non m'impaurisce, e me ne infischio beatamente, che la Italia devo vedere tutte e tante cose, che non mi danno tempo neppure di pensare a... simili guai.

In quanto al caro o hydro vivere, ripeto un proverbio, un po' invertito, del "calpiras" locale: "O que é uma fazenda pura quem não tem 7 bois?"

Così è che lo lascio, senza tanti riupanti, la città delle Rondini e delle processioni colossali, nell'ultima delle quali ho ammesso Verônica col capelli "à la Garçonne", e il paese bento delle "creonias" e del "Jogo do bicho".

Se io che parto non sento tristezza, è più che naturale che quelli che rimangono si sentano allegri, poiché io sono sicuro che coloro che piangono è dalla paura che io torai subito.

In ogni caso i più contenti saranno i lettori del "Pasquino" e Paoliao, — in specie quest'ultimo — che lasciati in pace, sospireranno soddisfatti.

Quando la "saudade" sarà immensa e m'invaderà il cuore, io mi sfogherò mangiando banane, bevendo pinga e cantando il "Pé de Anjo".

Prof. Dr. JUAN FRANCISCO RECALDE

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Bacci. — Operatore e prof. della facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Ostetrico — Ginecologo — Via ordinaria. Residenza: R. Cubatão, 124 — Tel. Av. 941.

"Ché! Que palizas!"

"Ché! Que palizas!" cioè "Ehi! che aspole!" hanno esclamato i giocatori uruguayani al ricevere la bella scarica di anchevoli scappellotti... calcistici data loro dal feroce spagnum. Ed hanno ragione di lamentarsi i "campioni del mondo" (dicono loro). Al loro 1.º gioco in Barcellona persero per 1 a 0; la 2.ª partita nella stessa città fu da loro pareggiata dopo grandi sforzi, ed il terzo urto vide la 2.ª loro sconfitta per 2 a 1. Per chi è abituato a cogliere allori in tutti i Paesi del mondo e contro tutti gli avversari (meno i brasiliani...) quelle 3 vittorie... morali debbono stare sullo stomaco. Gli abitanti della "tierra de Carmen" non hanno data confidenza ai loro cugini sudamericani i quali adesso non potranno più proclamarsi gli "invitti".

Le botte ce l'hanno e se le tengono.

Peggio per loro che hanno voluto troppo.

Amen.

AUMENTI!

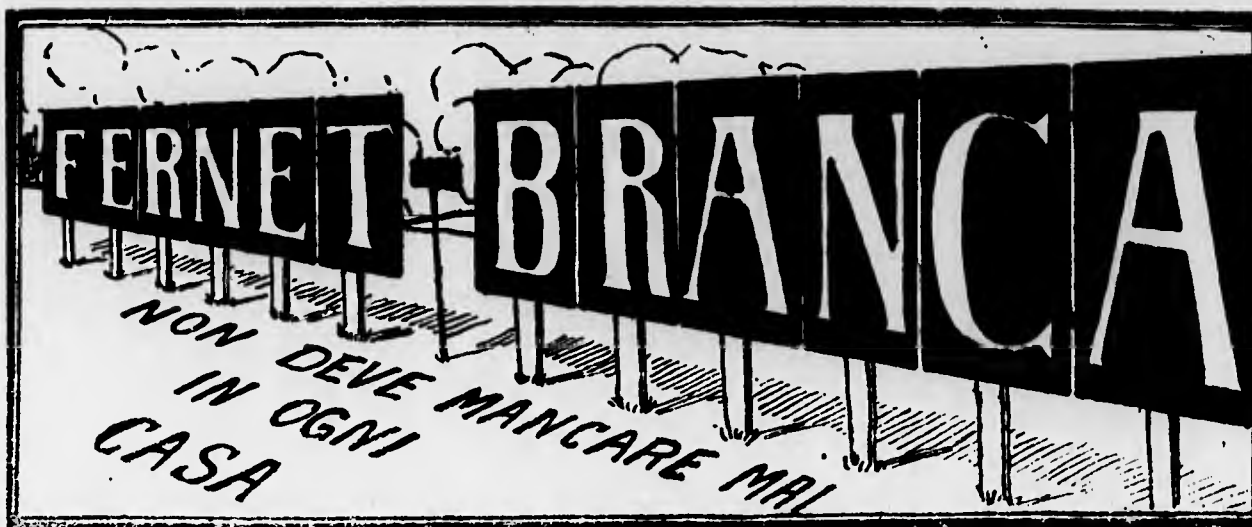
E' ancora una volta aumentato il prezzo del latte.

Le nutrici sono "na pontá" perchè, dicono, che è il loro quarto d'ora.

Non si comprende però, perchè sia aumentato il prezzo del latte, dal momento che è stata risolta la crisi dell'acqua!

SANTOS
HOTEL BELVEDERE

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



COLLABORAZIONE DEL PUBBLICO

CONTRASTI

Dai soliloqui d'un futurista disperato.

Tutto è suono nel mondo ed armonia
Di speranze, d'amore e di allegria;
Tutto spira una dolce nostalgia
E sensi amari di melanconia;
Un sordo bisbiglio di voci arcane,
E di lamenti e di sciagure umane.
L'insignolo che canta alla foresta
La sua canzone appassionata e mesta;
E la lucciola che erra alla campagna,
E il mascello che vien dalla montagna.
Suonano gli astri su nel firmamento,
Le procelle, le piante, il tuono e il vento.
Risona d'ambo i sessi lo strumento
Note d'amor, di gioia e di tormento.
Suonan vergini, spose e vedovelle,
Vecchie, piccole, grandi e mezzanelle.
Suonano menestrelli e trovatori
Pagliacci, saltimbanchi e professori.
Suonan giovani e vecchi, belli e brutti,
E di giorno e di notte, suonan tutti.
Suonano le chitarre ed i tromboni,
I fucili, le spade ed i cannoni;
Grancasse, o cornamuse e violini,
E pianoforti, timpani e clarini.
Suonan gl'insetti e suonano gli uccelli,
I microbi, i batteri e i filugelli.
Si suona in **do** maggiore e in **la** minore,
Si suona se si nasce o se si muore:
Tutto è suono nel cielo e nella terra,
Sempre si suona, sempre, e in pace e in guerra.
Si suona nelle feste e in mezzo ai guai...
Solo la borsa mia non suona mai!

S. B.

Il mio amico Leonardo stamane mi ha fatto vedere il termometro che è sceso repentinamente di parecchi gradi.

— Tu che ti tagli sempre che tutto aumenti!

Vedi? C'è qualche cosa che cala!

U. F.

Le convenzioni sociali sono piene di riguardo verso chi è in auge.

Tanto è vero che quando si parla di un idiota povero, si usa dire: è un idiota povero. Però se si parla di un idiota ricco, si usa dire semplicemente: è un ricco!

F. P.

I grandi caratteri!

Brutus, dopo d'aver lapidato i massoni, li ha esaltati!

(Cronaca locale).



Ieri

Oggi

CON LE MOLLE...

Nel "Fanfulla" di venerdì scorso è stato ospitato un articolo, intitolato: "Fantasmagoria della Pampa", dove si parla di molte cose o dove c'è anche questo:

"Un lungo tratto nudo, poi uno spezzo di pinastri presso il quale bivaccano i bruni cavalieri "gauchos", poi di nuovo una spianata gialliccia, poi l'Oceano delle spighe grvide di gloggia."

Le spighe nell'Argentina a Marzo? Lo scrittore deve averle viste in sogno, perché il raccolto del frumento, in Argentina, lo si fa in Dicembre e a Marzo non c'è più che il ricordo della "cosecha".

Ah! quando la fantasia prende la mano...

Occupandosi della Pasqua, il "Fanfulla" ha dato posto ad un componimento del più bra-

vo alunno della quarta classe elementare. Nel quale si è letto:

"e Gesu' disse: In terra pace agli uomini di buona volontà!"

Le parole — come sa ogni chiericuzzo — non sono di Gesù, ma degli Angeli; non del giorno di Pasqua, ma della notte di Natale, quando annunziarono la nascita del Redentore!

Se continuano così, il bravo alunno della quarta classe elementare non passerà gli esami!

Dotter Nazareno Orsini

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico Interno, per corso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529, Telef. Avenida 867. — Consult: Rua Direita 4-A, vobrela, sala 14 e 16. Telef. Cent. 2227, dalle 2 alle 6.

Prende solo e di esatissimo

I grandi patrioti!



Brutus (quando i riservisti partivano per la guerra) — Ragazzi, bisogna sacrificare tutto per la patria. Arruoliamoci e... partite!

Brutus (che vorrebbe pagare i 32\$500 del disertori; ma non lo fa... in odio a Nitti!) — Solo noi, che non abbiamo fatto la guerra, siamo i veri patrioti! Gli altri, i fessi...



Vinho Quinado

SANTOS
HOTEL BELVEDERE

Dr. G. A. PANSARDI
Specialista degli Ospedali
di Napoli e Parigi

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2 per sole signore; dalle 16 alle 17.

R. LIBERO BADARO, 67.
— Tel. 1151 Cent. —

PASQUINO MONDANO

BANCA POPOLARE ITALIANA

La direzione di questo importante Istituto di credito è venuta nella deliberazione di aumentare il capitale sociale a 30 mila contos di réis.

Dato il favore, che la Banca Popolare Italiana ha destinato fin dal suo inizio, si può ritenere che l'emissione delle nuove azioni incontrerà il più grande successo. Intanto, i nostri migliori auguri.

ALL'ESPLANADA HOTEL

La festa spagnola, che doveva realizzarsi sabato scorso, avrà luogo stasera.

I sontuosi saloni del magnifico hotel saranno, questa sera, rigurgitanti di ciò che di più fino ed elegante annovera la società paulistana, che ama divertirsi.

E' bene ricordare che lo scopo della festa è umanitario, in quanto che l'introito sarà interamente devoluto alla fondazione della Casa dei Giornalisti.

Diversarsi, facendo un'opera buona — non capita di sovente!

VERSO LA PATRIA

Sono partiti, ieri, per l'Italia, in viaggio di svago e riposo, il sig. Guido Cataldi, proprietario del Parque Belvedere di Santos, accompagnato dalla sua consorte, e la signora Adelaide Rossi, ved. va del compianto architetto Doniziano Rossi.

Parte prossimamente per l'Italia, accompagnato dalla sua famiglia, il sig. Lucio Occhialini, proprietario della Casa Petronius, del largo Antonio Prado.

Partiranno pure prossimamente per l'Italia:

— Il sig. Giovanni Amendola, nostro corrispondente da Campinas;

— il sig. Alfredo Migliore, proprietario dell'Hotel Victoria;

— il sig. Lieto Franceschini, ex-proprietario della Confeetteria Fazzi e Franceschini del Largo da Sé.

A tutti: più cordiali auguri.

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Molestia della pelle, vene e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.

Cabinetto moderno e completo per cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolisi medica — Dietetica. Consultorio: Largo Paysandu, 48 - 2.º andar — Tel. Cid. 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 7. — (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore).

NOZZE

— Questa sera, realizzando il loro dolce sogno d'amore, si sposeranno, la gentile signorina Attilia Filippi, figlia del fu Gerolamo e della signora Cielina Filippi, ed il signor Cesidio Valentini, figlio dei coniugi Elisabetta e Nazzareno Valentini.

— Si sono realizzate, mercoledì scorso, le nozze della signorina Mellina Fasano con il sig. Dante Borghi, facoltoso funzionario di Monte Alto.

Tutto il matrimonio civile che il religioso sono stati celebrati nella casa della sposa in Rua Rego Freitas 8.

Sono stati testimoni all'atto civile: per lo sposo, il sig. Antonio Palmieri, direttore della Banca di Commercio e Industria con la signora, per la sposa, il sig. avvocato Helladio Capote Valente e signora Iacobe M. Nebel.

All'atto religioso: il dr. Carlos Cotrim Berra e signora per lo sposo; per la sposa, il Maggiore Joaquim Venancio Carlos e signora Pellegrini.

Dopo le due cerimonie fu dato un brillantissimo trattamento allegrato dall'orchestra "Manon" del Trianon.

COMMEMORAZIONE DEL 21 APRILE

Martedì 21 corr., commemorandosi il supplizio di Tiradentes e celebrandosi il Natale di Roma — il Dott. Benedetto Salgado, alle ore dieci, nell'aula magna dell'Istituto, dirà del "Martire della indipendenza Brasiliana", e la Dott. Ada Talocchini parlerà di "Roma nell'arte Italiana".

Farà seguito la premiazione degli alunni che si sono maggiormente distinti, per la condotta e il profitto negli studi, nel passato anno scolastico.

DA BELLO HORIZONTE

Dalla capitale dello Stato di Minas si scrivono comunicando che nell'ultima assemblea dei soci del Palestra Italia sono avvenute le elezioni del nuovo consiglio amministrativo che risultò così composto:

Presidente: Hamleto Magnavacca. Vice-presidente: Agostino Martini. 1.º Segretario: Bruno Pincastelli. 2.º Segretario: Antonio Pace. 1.º Tesoriere: Aristoteles Lodi. 2.º Tesoriere: Miguel Longo. Economo: Vito Mancini; revisori dei conti: Alfredo Neece, Plinio Lodi, Octavio Nicolai; commissari di vigilanza: Nullo Savini, José Gregorio, Amadeu Christiani; Consiglieri: Aurelio Neece, Antonio Falei, Anello Anastasia, Antonio Greco, Antonio Grimaldi, Antonio Federico, Dr. Americo Gasparini, Dr. Braz Pellegrino, Dr. Elvezio Piro, Hugo Savassi, Henrique Pirani, João Rautieri, Salvador Maletta e Dr. Tolentina Miraglia.

VIRZI ARCHITETTO :: COSTRUTTORE

CASE ECONOMICHE

R. LIBERO BADARO', 31

Tel. Central 2284 — — — — — S. PAULO

LA BANDIERA DELLA TRINACRIA

La sera del 21 corrente, alle ore 18, si realizzerà nel salone della "Sorveteria Mela Nalte", in rua Formosa, 10, la cerimonia della inaugurazione della bandiera della Società di M. S. Trinacria, presieduta dall'egregio dott. Filippo Filippi.

Oltre al R. Console, presidente onorario della Società, al comm. Vincenzo Frontini, padrino della bandiera, ed al comm. Giuseppe Puglisi Carbone, in rappresentanza della figlia che è madrina della bandiera, interverranno numerosi invitati, tra i quali le più spiccate personalità della colonia.

FIDANZATI

Si sono scambiata la promessa di matrimonio:

— la gentile signorina Geny Pezzoli, figlia del signor Luigi Pezzoli, di Rio Claro, ed il signor Michele Petroni, rezolante qui stabilito.

— il ragioniere sig. Ludovico Toschi, figlio del sig. Alonso Toschi, antico negoziante paulistano con la gentile signorina Cecilia Medeiros Pacheco, figlia di detta della signora Maria da Gloria Pacheco.

— il signor Vittorio Sericchio si è fidanzato con la signorina Lidia Mortari, figlia del facoltoso industriale Palmiride Mortari.

Auguri.

— il sig. Battista Perra, della firma commerciale Filii Ghigonetto;

LE TRADIZIONI

Cosa bella o brutta le tradizioni? Conforme: i conservatori le trovano adorabili ed i futuristi le giudicano detestabili.

Chi interpellasse al proposito Marinetti si riceverebbe certamente una risposta... fulminante. Facciamo un esempio: se si scrivesse al celebre capo del futurismo narrandogli la storia sempre uguale delle... vittorie platine della

Palestra Italia, aggiungendo che, tanto per non smentire le tradizioni, la bianco-verde, la ottima formazione ha vinto... moralmente domenica scorsa, contro la minina squadra del Paulistano, e se della relazione fosse accompagnata dalla seguente domanda: "Che ne dice lei?", siamo più che sicuri che Marinetti risponderebbe semplicemente così: "Fa schifo!"

Forse per avere tale risposta qualcuno... permissiva, non c'è bisogno di ricorrere a Marinetti... Crediamo che se si facesse un "referendum" tra i palestrini si avrebbero delle risposte anche peggiori! Il nostro parere sulle botte prese domenica passata dalla Palestra?

E' meglio, ben meglio che non lo manifestiamo, perché pur senza correre il pericolo di usare espressioni... futuriste ed anche usandone di pastiche, diremmo cose che farebbero saltar via la pelle ai giocatori, (se giocatori si possono chiamare)... della Palestra ed a calni od a coloro che di tali giocatori (?) hanno la direzione tecnica...

La tradizione va bene... Ma, accidenti!, il troppo stropia! E la Palestra col pigliarle dal "palcini" paulistano ha fatto una figura che fa impallidire la nera impressione della "tournee" platina...

IN VIAGGIO

E' partito per Buenos Ayres il sig. Silvio Carlini, gerente della Casa Mappin Stores che in questi ultimi tempi ha preso uno sviluppo colossale.

I nostri migliori auguri.

IL TEMPO CAMBIA

L'autunno s'inoltra a grandi passi; e, per le compere di vestiario e di biancheria per la rigida stagione, non bisogna dimenticare che vi sono delle eccellenti occasioni all'Emporio Toscano di rua General Carneiro, 87.

Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna

Prof. ITALO SPADAVECCHIA

Rua do Carmo, 22-A e Rua S. Thereza, 32 — S. PAULO

Avvisiamo che abbiamo trasferito la nostra Sede, da rua Barão Itapetininga 6, a rua do Carmo, 22-A. — Nella nuova installazione seguitiamo a costruire ed applicare apparecchi per deformi e mutilati, Gambe e braccia col sistemi più moderni, d'accordo con le ultime invenzioni. Apparecchi scientifici per deformità scheletriche in cellulite. — Sistemi i più razionali di denti per correggere erale, di qualsiasi qualità.

Una nuova guerra all'orizzonte

L'occupazione dell'oasi

E' QUESTIONE DI GIORNI

I commenti in Colonia

TUTTO E' PRONTO PER LA MOBILITAZIONE



Da tempo il fuoco covava sotto le ceneri. Ed è improvvisamente divampato! Ecco come: per la tranquillità dei suoi possessori africani, l'Italia mirava all'occupazione dell'oasi di Gherabub come limitazione della frontiera della Ci. rennaica con l'Egitto. Le pratiche erano a buon punto. Ma l'egiziano faceva l'indiano!

Tergiversa oggi, tergiversa domani — alla fine l'italiano gli disse:

— Sai, visto che con le pratiche burocratiche non facciamo un passo avanti, io occupo l'oasi e buona notte!

— Buona notte, un cavolo! Tu mi fai il sacrosanto piacere di starmene a casa tua e di non rompermi le sentoline.

— Scatoline o scatolone non me n'importa! Ma io non posso continuare ad avere del guai e grossi per far piacere a te, lo occupo!

— Con la forza?

— Con la forza!

— Ed io ti dichiarerò la guerra!

— Fa come vuoi!

E l'italiano occupò l'oasi.

Appena la notizia dell'occupazione dell'oasi giunse a S. Paolo, gli intenditori di politica e di altre cose affini si misero le mani nei capelli — e il primo è stato Carini! — ed esclamarono:

— La guerra è inevitabile!

La voce corse:

— Avremo la guerra! Avremo la guerra!

E i più ardenti patrioti, capitani da coloro che non si mossero da casa quando scoppiò la guerra con l'Austria, organizzarono immediatamente la mobilitazione della Colonia.

La mobilitazione è stata fatta con la massima circospezione; ma i nostri reporter sono riusciti a fotografare i primi soldati.

Non sono molto pittoreschi; ma la colpa non è del fotografo.

Eccoli! In prima fila figurano i giornalisti che, come



diroia; e, per la marina, il sardo capitano di lungo corso.



Dotter F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: *Due Dirette* n. 25, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4806 Centr. — Residenza Av. Margel Postana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 14 — Telef. 2300, Bras

ULTIMA HORA



ROMA, 17 — Appena si è sparsa la voce che ci sarà la guerra, Gaetano ha fatto le valigie e si è precipitato a Genova per imbarcarsi per la Ci. rennaica.

Tutti i giornali tessono l'elogio del Grande Assortore.

I discorsi del giorno



— Che ne pensi dell'on. Nitroglicerina?
— E' malato, poverino. Solo una cura di Citrato Campo-Fregoso può salvarlo dal manicomio!

RINFORZI



ROMA, 17 — Sono arrivati dei rinforzi dalla Somalia, equipaggiati dal celebre sparatore De Vecchi.

Sono stati accolti cordialmente da Farinacci.

La popolazione esulta.

Giovedì scorso il "Faudul" ha pubblicato una poesia che incomincia così:

Il silenzio è una gondola
[sospesa
gigantesca nell'aria, immota
[quasi.
Solo ondeggianti in lontanità
[fensi:
se batte pioggia, o soffia vento,
[to, a presa.

Se il silenzio è una gondola, che cosa sarà il rumore? L'rimovillatore?

Bellissimo quell' "ondeggianti in lontanità casi: pioggia, vento... a presa!"

Presa? E', senza dubbio, una bella presa per la bocca dei lettori dell'organo unguo... a più non posso!

* * *

Parlando della dissenzione che si è fatta alla Camera a proposito della boxe, il "Faudul" cita il motto latino: "gutta cavat lapidem" e lo riporta così: "gutta cavat lapidem"!

Ma non funziona più la piccola revale della Dante?

villere Bia, che ha scritto le canzoni della guerra in versi



diversi; c'è il banchiere della spedizione, il commendatore



Secchi; c'è pure il capo della sussistenza, il rubinendo Cal-

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLE

COSE PALESTRINE

Domani, domenica, si inizierà il Campionato Calcistico cittadino del corrente anno.

Benone. Volei dire che da domani torneremo a tuffarci nel tutt'altro che sereno e piano ed attraente e simpatico ambiente della "stagione afflittiva".

I Clubs della 1.a Divisione, bene o male, ma quasi tutti se non bene, benino, si sono preparati al lungo e faticoso torneo. Si rassiecurino coloro che hanno il fegatuccio di leggere quello che scriviamo in questa rubrica, si rassiecurino perché non abbiamo affatto l'intenzione di profligare loro un esame più o meno lungo, più o meno tecnico delle squadre di cui sopra.

Vogliamo, almeno per oggi, fermarci a parlare, brevemente della fu possente Palestra Italia. (Il club che recentemente si è dato alla conquista di vittorie morali!) e quello stesso che qualche anno fa incuteva terrore agli avversari più agguerriti e che ora invece verrebbe affrontato a cuor leggero anche dalla 4.a o 5.a magari 6.a squadra del non eccessivamente minaccioso Internazionale.

Giocare contro la Palestra Italia e vincere è oggi un compito che non darebbe fastidio neanche alla... fangherata squadra "Cascas e Cascões Paulistas" composta di giocatori che sperano sempre di diventare tali in... futuro.

Siamo noi palestrini? Mistero! Ci occupiamo della Palestra perché la Palestra sta ancora a tutti gli italiani e noi, che, modestia a parte, facciamo un giornale non... esquilinese,

sentiamo il dovere di dire alla Palestra quattro e magari otto e forse anche dodici e infine anche più di dodici parole chiare.

Gettiamo uno sguardo alla recente "tournee"... delle botte: quattro giochi, tre sconfitte ed un misero pareggio (c'è da stare poco allegri...).

Dal giornali argentini ed uruguayani vediamo che i bianco-verdi hanno dimostrato di avere giocatori ottimali, sope-

bravi; e se viene la sconfitta (cosa... solita...) la colpa è dell'arbitro, della sfortuna, del vento, del campo, della pioggia, delle travi del "goal" avversario ecc., ecc., ecc.

Disgraziatamente per la Palestra il vecchio ritornello è fuori di moda e fa ridere quando non... fa piangere.

Se qualche volta si perde per sfortuna quasi sempre si perde per schiappineria.

Così è se vi pare, ed anche se non vi pare!

Nella squadra bianco-verde ci sono degli elementi magnifici che in un altro club fareb-

bes" di vittoria ed impedendo in mille modi l'inclusione di elementi nuovi ed ottimali? Altra manica competente a chi può negare quanto sopra. Tutti uniti? Secondo... buco! Accontentiamoci per ora di questi due... buchi.

Le difese della Palestra non sono cattive: sarebbero però superbe se fossero disciplinate e se avessero uno "stile" di gioco unico, incantato da un provetto allenatore.

La linea... ah qui casca l'asino! la linea non c'è! Vi sono cinque giocatori che sembrano formarla, ma non c'è! Siamo matti? No!

Eh no! molti sono coloro che credono alla esistenza della linea attaccante palestrina!

E poi noi siamo gente seria, posata se non sposata, con un po' di cervello dentro la corbucciola e con due occhi che ci servono ancora benino.

Oltre a ciò possiamo affermare di aver visto spesso la Palestra in azione: e, questo alla linea, abbiamo visto: tre o quattro disgraziati affannantisi ognuno per conto proprio per "cavare" qualche cosa, ed uno o due Padretorni aspettando impertinenti d'essere serviti della palla ed una volta in possesso di questa calchirla fuori con un'aria soddisfatta di Padretorni in vacanza; ciò però non è nulla perché sappiamo che alle rimproveranze dei compagni "affannantisi" i Padretorni suntuosi rispondono con gentili parole, col fermarsi durante un attacco a grattarsi le ferrature delle scarpe e, dopo il gioco, coll'imporre, valendosi dell'influenza data loro dalle medaglie conquistate "in illa tempora", l'allontanamento dei f... che si permettono di giocare meglio e più di loro. Va da sé che, corrosa da tali mali, la squadra

SPETTACOLI



Nella prossima assemblea dei Palestra forse si vedranno le conseguenze della "tournee" ai Plati!

riori a quelli che furono loro opposti. Perché dunque la Palestra ha perduto?

Perché, avendo ottimali giocatori, le ha prese? Signore e signori, non è il caso di scercolarsi: la Palestra le ha prese per la stessa ragione per cui molte, troppe volte, le ha prese anche qui in Paolo e cioè perché MANCA DI DISCIPLINA.

Ma si! unicamente perciò! Credete al "Pasquino" che non ha peli sulla lingua e che vede le cose come realmente sono! Non c'è disciplina nella Palestra e non c'è perché manca una mente tecnica direttiva, ed un pugno, anche non tecnico, pure direttivo. I giocatori fanno un po' il comodaccio loro. Se ne hanno voglia si sfonzano, e se non ne hanno branno a campare. Se viene la vittoria (??) tutti bene, tutti

bero furori. Alla Palestra fanno invece venire i furori. La squadra è fatta, dicono i tecnici: Tizio al tale posto, Caio a quell'altro, Sempronio, Mevio, Meo ecc. a quegli altri. Alleluamoci. La squadra fa un giro al Parco Antartico, tira quattro calci, fa un po' di corsa e buona notte. Viene il gioco. La squadra è pronta: eccola. La si getta sul campo, piglia le... nespoli e si grida alla sfortuna. Miraméo! "T'è el si crede più", "un el si crede!"

Si può sapere, prima di tutto, chi è l'allenatore, il tecnico, della bianco-verde?

Manica competente a chi risponde.

Tutti uniti? primo... buco!

Si può sapere se veramente della squadra non siano i disposti uno o due o tre "campio-ali" i quali rimangono al loro posto rovinando tutte le "chan-

QUEREIS A SAÚDE ??



Un bicchierino di Ferro-China Bislari, prima del pasto, garantisce la salute.

QUEREIS A SAÚDE ??



11.º Comandamento: Non dimenticate di bere il Ferro-China Bislari!

peggiore ogni giorno di più; i buoi subiscono il contagio del culliv, così come le famose pere sane della favola inputridiscono per essere a contatto con le murelle. Vogliamo offrire il segreto della vittoria vera alla Palestra: dare un allenatore tecnico alla squadra e nominare un direttore sportivo che sia veramente tale; mettere a riposo i Padretini che non giochino secondo le loro possibilità; imporre una disciplina ferrea fatta di obbedienza, e di tolleranza affettuosa tra uomo ed uomo dando a questi il motto "uno per tutti e tutti per uno e per la vittoria"; dare il coraggio a coloro che non volessero accettare tali condizioni. Specializzare i giocatori alle posizioni come p. es. Loschiavo alla estremità destra ed Azzi al centro attacco; rompere degli allenamenti severi e rigorosi; non temere di privarsi di un campione svergognato che potrà molto bene essere sostituito da "uno qualunque" pieno di entusiasmo. Tenere coloro che hanno amore al club e mettere alla porta gli altri.

Questo in linea generale. Il resto, se sarà il caso, lo diremo poi. Domenica scorsa la squadra palestrina, con vari elementi della 1.a, è stata vergognosamente battuta dal "palmeirista" del Paulistano.

Se la Palestra continua così è meglio che passi alla vice-sotto divisione quasi Mumbelpale.

Lo scontro tra i soci è profondo ed allarmante. Bisogna agire signori direttori della bianco-verde! Bisogna... Marouha do Carmine! Ci stiamo accorgendo che il nostro tono non è scherzoso ma... tetro!

Se il direttore del "Pasquino" si accorge di tale fatto, poveri noi!

... Del resto meglio così. L'un volta tanto si possono bene dire delle cose serie con tono serio. Gli scherzi delle "vittorie morali" li lasciamo al "Piccolo" ed al "trentenne assortore ecc."

Domenica la Palestra giocherà contro l'Internacional? —? — rilancia un campionissimo.

PER CURARE REUMATISMO E DUALUNQUE DOLORE USATE L'IMPIASTRO PHENIX

PRESCRITTO DA TUTTI I MEDICI

Tra gli Esperloti

(Tipi e macchiette)

NARDI BIANCHI — "Messa bruta" — Ricordando quel pò pò di "lavata" data alla "messa" del celebre Poppi, "Messa bruta" si commove e cambia venti volte di posizione il cappello che porta in testa... Se poi gliene parlate troppo, piange di entusiasmo...

VITTORIO BIANCHI — "Vermelho" — Bel tipo questo! Cambia di colore come la salammadra; quando vince è davvero "vermelho" ma quando le piglia diventa bianco-cereo-morto-scolorito...

RAFFAELE CRUCILLO — "Capo cuoco" — Ottimo come rematore essendo davvero un campione; ma quando si tratta di fare onore alla pasta-scultia, al polli arrosto, alle bistecche "et similia", è addi-

ll ha conquistato un herretto carnevalesco.

ITALO DE STEFANI — "Cacho". **DELFO BETTI** — "Bananelra" — I due formano la famosa guarigione "Principe", "Bananelra" dà den cacho" dicono gli invidiosi.

Ma i due sorridono e continuano a vincere.

POPPI — "Chico Bola" — Bello, tondo, grossotello, rotolodetto, piccoletto, gonfietto; ma un "bleho" quando rema. E' uno dei più simpatici "esperloti".

D. DOS SANTOS — "O italiano" — Lo chiamano "o italiano" appunto perché non lo è. E il buon Diogo risponde come se non avesse nome all'infuori del suo cognome.

VALLE — "arranca toco" — Quando rema e si vede un avversario davanti, spinge come un pazzo e spesso e volentieri vince.

A. DELLA NINA — "Smorfoso" — Quando si sforza

L'eliminatoria del Palmeiras



Il palmeirista — Gioco a scartamento ridotto, è... commigo!

POTITO PETRONE — "Alutante cuoco" — E' il compagno di "canoa" di Crucillo. Se questo è il capo equipaggio e capo-cuoco, Petrone è logicamente... il suo aiutante: un spesso e volentieri "enclina" anche gli avversari.

J. MANI — "Passo di lumaca" — Quando rema fila che è un piacere; ma quando cammina... altro che lumaca!

R. D'ALESSANDRO — "Ou vae ou racha" — Perseguitato dalla sfortuna e dalla... "fla", ha formato equipaggio con Mani, adottando il motto di guerra: "Ou vae ou racha!"

... Si dice che l'eco gli abbia risposto: "Racha!"

ANTONIO NAPOLI — "Ballerino" — Da quando è rimasto senza imbarcazione, si è dato ad allenarsi assiduamente al... balli del "Club Estrella", durante una del qua-

nella remata, fa delle smorfie tali da fare svenire i compagni di fatica.

B. VENOSA — "99 chili" — E' un rematore di "canoe".

Vinse una sola volta perché il suo avversario "Cartola" cadde nel fiume!... Venosa ogni volta che tornava da un allenamento aveva la barca mezzo affondata.

INI NEVEC — "Tampinha" — Ha corso una sola volta in "canoa" ed ha preso botte da orbi. Altezza m. 1.15. E' il "nautico" del "Piccolo" ove fa diventar malto Capocipolla.

ALDO CAPODAGLIO — "Faz tudo" — Un "nuovissimo" che promette di diventare campione in tutti i rami dello sport. Per adesso imporrà a nuotare e torna sempre a casa con qualche litro d'acqua nello stomaco. Se i fatti corrispondessero alla "garganta" l'Esperia avrà in lui un superbo "asso".

CAMPIONATO CITTADINO

Incomincia domani...

La Direzione dell'Apen ha già prese le necessarie misure per il 1.º trimestre di giochi.

All'atto sono stati ordinati 18.000 litri di tintura di iodio, 80 km. di garza borata, 60 chili di cotone idrofilo, 20 casette complete di strumenti di chirurgia, 400 auto-ambulanza, 60 corazzi medicevalli per gli arbitri, 8 tanks, 322 mitragliatrici, 8 aeroplani, ed è stato chiesto l'assillo fisso di 2.000 soldati di cavalleria e 4.000 di fanteria.

I giochi di domani saranno: — Palestra x Internacio-

nal. — Palmeiras x Auto. — Portuguesa x. S. Bento.

I nostri pronostici sono i seguenti:

1.º gioco — Palestra otterrà una vittoria "morale".

2.º gioco — Vincerà o l'Auto o l'altro dei due contendenti, almeno che non si abbia un pareggio od una sospensione di gioco.

3.º gioco — Idem come sopra.

Il "Pasquino" garantisce tali pronostici e dà il seguente consiglio gratis: prima di andare ad un gioco fare l'assicurazione sulla vita.

Fatta la legge...

Cioè "fatto il torneo, trovato il vincitore..."

Vi raccomandiamo di non completare il 2.º proverbio (nostra invenzione) con la metà del primo. Non ci rendiamo responsabili dei danni che potessero derivare agli imprudenti. E' pericoloso sporgersi dal finestrino. Non viaggiare sul predellino. E' proibito sputare sul pavimento. Ah è vero! stiamo divagando...

Volevamo solo dire che domenica scorsa il Palmeiras ha fatto effettuare il "suo" torneo, riuscendo a cogliere la vittoria finale. Fin qui bene. Il guaio è che il Palmeiras ha fatto giocare 12 uomini, ovvero 11 giocatori ed 1 arbitro.

L'anno venturo ci sarà un nuovo torneo eliminatorio, anche organizzato dal Palmeiras.

Dando prova di una competenza fenomenale pronostichiamo fin d'ora la vittoria del Club organizzatore.

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Rinaldi e del Policlinico di Roma — Priuato della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.

Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 — Tel.: Av. 207.

Consultorio: R. Anhangabahu, N.º 22 — Tel.: Cid. 8141

1+1+1=3

Lo L. L. M. M. trionfano
sempre

La Palestra telegrafa...

QUIOLA', 13 (Per telepa-
tia).

Inutile mandarvi un lungo telegramma sui trionfi superbi delle L. L. M. M. i Re della Calcicolandia. (vulgo giocatori del C. A. Paulistano) ottenuti in questi ultimi giorni. State a sentire e se avete il cappello in testa toglietelo che davvero ne vale la pena ed è omaggio doveroso così come è doveroso fare lo stesso atto quando giunge in funebre notizia di una delle solite "vittorie morali" della Palestra.

Pronti? Attacca maestro: venerdì scorso, 10 e. m., le L. L. M. M. hanno battuto in Strasburgo per 2 a 1, il forte "scratch" alsaziano; il giorno dopo, sabato 11 corrente, sono a Berna (Svizzera) e sconfiggono per 2 a 0 il potente "undici" locale; un giorno di riposo ed oggi, 13 e., in Zurigo, battono lo "scratch" della città per 1 a 0.

Eh? che ve ne pare? Quattro giorni, 3 giochi, tre vittorie "reali" e "regali".

Vi confesso che gli europei sono sbalorditi per tale "exploit". Affermava oggi un cittadino svizzero che i Re brasiliani hanno due paia di gambe di ricambio.

Vi prego di provocare una smentita a questa insinuazione. Le gambe sono sempre le stesse e sono un po' stanche; ciò spiega i punteggi non elevati.

Ad ogni modo sono saldi i cuori ed i Regali viaggiatori si ripromettono di cogliere nuovi allori. La Delegazione Sovrana ha ricevuto oggi il seguente telegramma della Palestra:

"Protestiamo sdegnosamente contro volgari vittorie "vere". Siete Re, ma non sapete essere nobili come noi che ci contentiamo di "vittorie morali". Al vostro ritorno faremo i conti. Non sfidateci perché vi faremmo fare una brutta figura; vi assicureremo fin d'ora che i vincitori morali si sarebbe noi. Tenete salde le corone. E vergognatevi. Saluti freddi".

S. M. Friedenreich 1.º ed unico ha esclamato, dopo aver letto tale messaggio: "Hanno ragione! Beh! finché c'è la salute..."

Selroppo Pagliano

il più efficace dei purganti

Santos e Flamengo a Rio



Fra gente di mare — Ecco i ngnuli nella pesca!

**"EU SOU PEIXINHO
DO MAR..."**

...e so tenere a posto anche i pesci più grandi di me, caro "peixinho"!"

Così parlò il Santos domenica scorsa al Flamengo F. C. il celeberrimo Campione Carioca di Terra e di Mare, dopo il gioco disputato nella Capitale Federale e chiuso con un pareggio per 2 a 2, molto onorevole per i santisti.

I cariocas erano sicuri che il loro "peixinho" avrebbe fatto un facile ed unico boccone del "peixinho" paulista; ma non avevano certo troppo riflettuto sul fatto che anche i santisti sono... induriti dall'acqua salata... Così quando le due squadre entrarono in campo ed iniziarono il gioco, si vide il "peixinho" scherzare elegantemente ed agilmente attorno alla bocca spalancata del "peixinho"... e a due dentate di questo, rispondere con due forti colpi negli occhi conti-

mando u... volteggiare finché Nettuno, cioè l'arbitro, diede il gioco per finito.

I "cariocas" se la son pigliata a male. Ed hanno ragione poveretti... Quando mai si è visto un modesto club dello Stato di S. Paolo permettersi di tener testa e di mantenere in scacco lo squadrone campione del Distretto Federale? Affinché lo scontro non si rinnovi più, è stata fatta la proposta che, da ora in avanti, nei giochi interstatali i "cariocas" giochino con 22 uomini contro 11 degli avversari. Così, una volta tanto, quei maleducati di paulisti impareranno i loro doveri...

"PSSSTI FANMI POSTO!"

Domenica scorsa si è effettuato il gioco indetto dall'Apex tra l'A. A. Repubblica, campione Municipale del 1924, e l'Italo F. C., ultimo collocato nella 2.ª Divisione. Il gioco era stato ordinato per... e chi lo sa perché? L'Apex dis-

se che era per sapere se i "municipali" avrebbero avuto diritto ad essere promossi alla 2.ª Divisione; ma tale ragione non regge essendoché, con la ritirata dell'Andax, anche sconfitta la Repubblica sarebbe stata promossa... Per tale incongruenza appena c'è andato di mezzo il povero Italo F. C.... Infatti i repubblicani, seccatissimi di essere eliminati ad una inutile fatica, si presentarono in campo molto seccati e sfogarono la loro bile contro la rete dell'Italo che fu scossa ben 7 volte, mentre quella repubblicana restava vergine.

L'A. A. Repubblica ha adottato il motto: "Past! fammi posto!" Ci si assicura che tutte le Società tendano ad eliminare la Palestra dalla 1.ª Divisione, in vista delle troppe "vittorie morali" conquistate dalla bianca-verde.

Posta sportiva

VERDINO.

Ha ragione. Quell'elemento della flotta d'attacco sarebbe magnifico se avesse voglia di giocare, e se si sforzasse per ottenere dei risultati positivi. Viceversa, vuole essere servito come un re e se i compagni non sono solleciti a porgergli la palla, sono guai... Gli manca anche un po' di coraggio, o meglio egli di coraggio ne ha, ma lo tiene in riserbo... perpetuo...

Cosa ci vuol fare? Il "padrone" è lui... (C'è quasi da pensare che senza di lui la Palestra non possa vivere... Non si faccia illusioni; quest'anno sarà come per gli anni passati).

BIANCO-VERDE.

Chi è il direttore... tecnico-sportivo? Burlone! come se non lo sapeste! E' quel signore che ha il nome del maggiore poeta italiano. Come tecnico... sentite è meglio camminare discorrendo; vi piace il nespole?

PALESTRINO.

Non ne sappiamo niente. I consiglieri eletti non si sono ancora riuniti per le nomine alle varie cariche. Si tira a campare... Ed intanto le cose vanno a rotoli. Disciplina ce n'è sempre stata poca; ora poi è una vera anarchia! Abbiate fede. Dio è grande!

VERDE-BIANCO.

Vi meravigliate perché quel po' di squadra palestrina è stata battuta dal "quasi-debut-tanti" del Paulistano? Fate male.

Appena i "verdi" hanno visto i colori "bianco-rossi", sono stati presi da un mezzo colpo apoplettico. L'"uza negra" si è allentata alla "fifa" ed alla schiappineria. Non scoraggiatevi. Fra breve la Palestra farà una "tournee" a Piratuba e Pirapora, ove giocherà con le locali squadre infantili. C'è speranza che vinca.

Nell'eliminazione del Palmeiras...



...la Palestra è stata battuta.
(Cronaca domenicale).

Tanto per la tradizione e... per incominciare!

Note di viaggio

Scrivo da Barra Bonita, la graziosa cittadina che progredisce in modo sorprendente. Questa mia corrispondenza viene illustrata dalla fotografia del mio buon amico Tommaso Guzzo, un intrepido in-



dustriale che deve il suo successo alla sua grande tenacia di propositi e al suo instancabile lavoro.

Egli iniziò la sua indipendenza economica con un piccolo negozio di commestibili; poi con un modesto stabilimento per "beneficiario" il riso, che in seguito aumentò con un impianto modernissimo per "beneficiario" il caffè.

Adesso è pure proprietario di una grande fornace dove si fanno le tegole, stile Marsigli; e la sua fabbrica è una delle più importanti del Brasile perché la produzione è di circa 180 mila tegole al mese che vanno dappertutto e vengono pure anche esportate a Buenos Ayres e Montevideo.

L'amico Guzzo, unitamente ad un gruppo di laboriosi italiani amanti del progresso, di Barra Bonita come Antonio Stalzi, Giulio Turri, Aurelio Saffi, Rocco Muzio e parecchi altri, sta lavorando attivamente perché la ferrovia di Campinas Salles venga allacciata con un tronco speciale a Barra Bonita; ed io sono ben lieto di augurare ai nostri bravi connazionali che il tentativo loro abbia prontamente un esito trionfale.

Una nota triste: il reverendo padre D. Gindice nostro vecchio abbotto, da 2 mesi che si trova a Pocos de Caldas in cura dei suoi reumatismi, con grande dispiacere di questi abitanti che gli vogliono un gran bene dato il suo liberalismo e buon carattere.

Faccio voti da queste colon-



ne per il suo pronto ristabilimento in salute e di ben presto vederlo fare i suoi parrochiani.

Rivedo sempre con grande piacere Bauru', dove il Pasquino Coloniale conta un numero stragrande di abbonati.

Pochi anni fa era un bel paese; adesso si può dire che è una grande città che ha quasi tutte le sue strade ben selciate. Questa città è la sbocca della ferrovia N. O., cioè la bocca del Matto Grosso infinito; ha tre grandi stazioni: Sorocabana, Paulista e Nord Oreste, con treni di passeggeri e di merci a tutte le ore. Oltre una infinità di automobili, ha pure molti bondes per tutte le direzioni; col tempo questa città supererà San Paulo. A parlarvi degli abbonati che visitati sarebbe cosa troppo lunga e poi ho timore di fare delle dimenticanze.

Ho però il piacere di presentarvi il ritratto del sig. Pellegrino Bacci, un laborioso gar-



fagnino, reduce di guerra. Egli ha combattuto per tutta la durata della guerra ed ha ottenuto, per suo valore, grandi elogi.

Arrivato da poco tempo a Bauru', il Bacci ha aperto un bell'albergo, che ha battezzato col nome della nostra patria, e lo dirige con grande diligenza con la soddisfazione di tutti i suoi avventori.

La parola al proletario

Cherido Sinior Direttore.

Sicché transitus gloria mundibus, averà detto quel coltado di professore, norte e polanche merleanno, che, elà vnta la malinconia di mettere il coltatore nella teligenza dei diversi popoli: ma lo asso che il strumento inventato no è ainda perfezionatto (o che il difetto lè nella cervicina del poco sulodatto professore, che una mesa i tallani nel sedicesimo ligare, e elavé appena prima dei negri, avete capito! Il più' uails intelligen-

to, naturalmentro le la suva stirpa e melà mesa in primo ligare, perchè caduno tira l'una al suvo molino, anco se noè mugnalo, ma questo sistema no impede di dire dele fesseriglie che, quando che sono troppo grosse denais, accantese che fano soridere sotto i bigodi di con passione e adlo professorato, serietà dela scienza, nobiltà di scoglio di studio, e ti arresta semplicemente una merleannata da giungere nel moscio perla dilizia e il solazzo del fessi.

A venire a suamarmi forti che i desidienti di Romolo e Remolo elano lin teligenza, a penna a penna, superlori accidia dei negri! Che cosa averanno detto i pavollanti che el vollono bene perla nassa lin teligenza? Quando che agli un lanpione lettrico bisogna che ti vegghi in mente i coltadi di tallani (senza teligenza! Galvani, Volta, Pacciotti ette cettera! Se viaggi nun proscifio ti devi arcorare di Vespucci, Colombo, Torlecilli e Cia.! Se falli nel telefono ti devi lenbrare che il suvo inventore morette enais di fame nel norte-america, perchè lera un tallano! Tutti i monumenti, che tuto il mondo va a mirare ind Talia, e anco forti diti, nun sonno più' oppere del gegno omano, ma semplicemente aborti che ti dimostrano la deficienza de lin teligenza dun povo. Coltado dun povero professore de le sorbone melai deta grossa stavolta, ostreggheta! Ma non sai che Roma lo stato il faro del mondo e lo sarà anco se ti dispiace a te e ai tuoi colleghi figli del vile metallo? Non sai che se vol elevare il tuo spirito, o alcol che dirsi volia, bisogna che vadi ind Talia, solo ind Talia, a ollare quello che pole fare lin teligenza omana senza la forma motricia del dollaro?

Va a ollare le opere di Bistolfi, Calandra, Dazzi, Morelli, Favretto, Monteverde, Cremona, Manelli e cento altri, tutti discententi di quei nostri coltadi di deficiente che si chiamarano volgarmente Michelangelo, Raffaello, Leonardo e tanti altri poveretti! Doveresti prima di dire dele fesseriglie, dare un pullo a traverso li Talia e inogni piazza dele cento città el arltrove, resti esposti al sole parecchi e scariatti monumenti, alzati a dei tuoi colleghi in professoratto, cola differenza che stanno dele fesseriglie più' piccole dele tuve che se un tela scoprija un tallano nun claveresti gnanco la patria tanto gonfi di dollari.

Danto disse: Nun ti corar di lor ma guarda e passa, mentrintanto che lo el dileco: passa e non guardarci gnanco, perchè clivevano la specialità dei grataceli che lera una suva invenzione, ma adesso lè successo che nun concorso, perin grataceli un poco da eristino, il concorso lo stato

Pastificio Mattalla

RUA VERGUEIRO, 229

Tel. Av. 2092

Specialità in tortellini, ravioli, pasta all'uovo, gintonate e di semmola. CIAMBELLA

VIROILIANA

Si assumono ordini dall'interno, eseguendo le rimesse per "encomenda", e assicurando sempre ottima e fresca lavorazione. :: :: ::

venendo da un tallano, e con questo si admostra come esattamente gabbia raggione quel professore che luvell diventare il giudizometro lera più' millire che si fosse fatta una sega circolare per rischiarsi le idee così' fiebili, che gnanco un burro, col quale mel professore il suvo, di arltorno dalla teriore

PROLETARIO.

Finanza - moda

Poveruomo Pandroneca ha dichiarato fallimento perché, pur avendo egli triplicato parecchie volte il fitto al propri inquilini, non è mai riuscito ad ottenere che le sue entrate superassero le uscite. E poi si dice male del padroni di casa!

Quei senza cuore di inquilini non hanno voluto, evidentemente, salvare dal disastro il loro povero padrone di casa.

Corre insistentemente la voce che la prossima moda prescriverà che le signore non portino calze. Molti fabbricanti di medesime, che da parecchio tempo si sono male abituati guadagnando somme ingenti, hanno deliberato di inoltre domanda di fallimento.

Danno la caccia agli accattoni: benissimo! Per i falliti poveri non devono andarci di mezzo i veri poveri. Ma, a quando la caccia agli speculatori sui generi alimentari, i quali, continuando di questo passo, metteranno tante brave persone nella condizione di stendere la mano al paesant?

COMUNICATI

AZZECCA GARBUGLI

Non avrete la mia fiducia neppure se vi sapessi operatore di miracoli. Perché non restituite a loro ciò che gelosamente conservate da più' di quindici anni? La volpe cambia soltanto il pelo.

ANTONINO



All'Emporio Toscano

CASA FONDATA NEL 1889

Richiamiamo l'attenzione della nostra distinta clientela sulla nostra **SEZIONE SARTORIA**, la quale oltre a possedere un'abile direzione Tecnica, da soddisfare i gusti più raffinati, obbedisce alla più scrupolosa puntualità nella consegna dei vestiti.

Elenchiamo qui di seguito alcuni prezzi dei medesimi, confezionati su misura :

In stoffe nazionali, da:

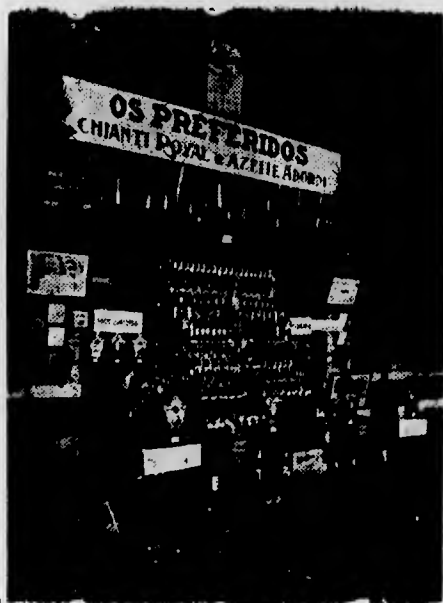
Rs. 90\$—120\$—140\$—180\$—220\$—250\$ e 280\$.

In stoffe finissime Inglesi, disegni "Bata-clan" di assoluta novità, da:

Rs. 320\$—350\$—380\$—400\$—420\$ e 450\$.

BERTOLUCCI & CIA. LTDA.

Rua General Carneiro, 87-89 — S. PAULO



**ESPOSIZIONE
INDUSTRIALE
e AGRICOLA**

Visitate lo Stand
della Ditta

**DANTE
ANGELI & C.**

R. Anhangababu, 93-a e 95
Tel. Cld. 283
Casella Post. 1616
S. PAULO

Filiali: RIO DE JANEIRO - Rua Ledo, 93
SANTOS - Rua Frei Caneca, 32

BANCA POPOLARE ITALIANA

SÃO PAULO

RUA ALVARES PENTEADO N.º 31

**OPERAZIONI DI CREDITO COMMERCIALE
INDUSTRIALE, AGRICOLO E POPOLARE**

Depositi a piccolo risparmio interessi 5%

(Con Sorteggio Annuale di Premi)

Depositi in conto corrente interessi 4 o/o

Servizi puntuali ed a Condizioni Vantaggiose di rimesse
in Italia ed in qualsiasi altro Paese — Custodia di Ti-
toli — Amministrazione di Valori e di Beni immobili

HANNO AVUTO INIZIO LE SOTTOSCRIZIONI PER L'AUMENTO DEL CAPITALE A

RS. 30.000:000\$000

AUTORIZATO DALL'ASSEMBLEA GENERALE
— DEGLI AZIONISTI DEL 24 MARZO 1925 —

Caffé Espresso EDU'

SERVITO DALLE FAMOSE

MACCHINE A PRESSIONE

RUA JOÃO BRICCOLA N. 34 — Telefono Cent. 632

Il fazzolettino verde

Quando partii per la guerra la mia morosa m'accarezzò piangendo, in testa tutta rimpata per l'occasione, mi disse: — Dove hai messo il tuo bel ciuffo, — e mi regalò un fazzolettino di seta verde nel quale aveva versato tutta una bottiglia del suo profumo preferito, violetta di Parma più gelsomino. Poi mi giurò, naturalmente, che mi sarebbe rimasta sempre fedele.

Io obbiettai dolcemente:

— Ti credo, anima mia. Ma tu dimentichi che mi hai già tradito una volta, con quel sottotenebre rosso di Torino, solo perché mi avevano mandato ad accompagnare dei complementi al Monte Nero e stetti via sei giorni. Come resisterei sei mesi se non mi resistessi sei giorni?

— Allora tu non eri ancora un eroe — mi disse essa, piangendo con più larga onda. — Adesso che vai a morire per la Patria (io feci gli scongiuri di circostanza) ti resterò fedele fino alla morte.

— La mia o la tua? — chiesi io, rifiutando gli scongiuri.

— Non dire sciocchezze — rabbrivì essa, impadronendosi delle mie stellette per deprecare anche per conto suo la mala sorte. — Intanto adora questo fazzoletto, che è zuppo del mio profumo. Ogni volta che ci metterai dentro il naso ci troverai il mio amore per te, e i nostri appuntamenti notturni nel viale dei ciullero.

Così feci. Ogni sera dopo quelle prime viglie d'armi, ogni pomeriggio di malinconia, quando la posta non arrivava o il capitano mi faceva una pipa, e su per la valle veniva odore d'una passa e di lontane, io cacciavo il naso nel fazzolettino verde e tiravo su in un colpo, ricordi e profumo. E allora rivedevo un viale di abeti che odorava di violette e di gelsomino, una bocca più appiccicosa di un ceppo, due occhioni perduti che rotavano nel lume di luna. Dio che roba, ragazzi.

Intanto i mesi passavano. Perdetti la licenza, ma imparai a fare le pattuglie, portai a casa la ghiera da qualche scaramuccia di quelle che bucano il cappello o troncano la penna, saccheggiati casolari e mugugnati della sussistenza. Imparai anche a dimenticare le donne e ad amare il vino.

Selroppo Pagliano

Disinfetta perfettamente l'intestino.

ad avere più paura del Maggiore che di Dio; appresi soprattutto che c'erano al mondo dei bravi ragazzi della mia età che si chiamavano Monegut, Canella, Durigan, Tocchetto, Tormenna, Loat, i miei compagni di pattuglia, che non sapevano né il latino né l'italiano, ma non avevano l'uguale a romper teste di tedeschi e pane di flaschl in onore della fortuna sfacciata che ci teneva al mondo a dispetto dei nemici e dei superiori.

Quando mi pigliava la malinconia andavo da Benetti e facevamo a chi imboccava meglio la trincea avversaria con un lancabombe; o facevo quattro chiacchiere con un caporale della classe '78 che aveva il figlio che gli andava soldato al battaglione Monte Pavione, e aveva solo paura che passasse caporal maggiore prima di lui, "che allora s'el me vede me signa a la preston senza starghe guanca a pinsar sora, per via de quelle sberle che go dà sul muso quand che l'era putèl".

Ma c'erano ancora cose che, senza sapere più bene il perché, tiravo fuori il fazzolettino che ormai aveva perduto il profumo e el cacciavo dentro il naso a caccia di ricordi sentimentali.

Il fazzoletto era diventato color foglia secca, macchiato dal sangue di Zanella, quella volta del noto enezzolo, e se sapeva odore, sapeva di cieche e di corredito antipetecchie. Eran venute le giornate di maggio, su per le montagne abbandonate della Val Sugana, con quelle battaglie disperate per fermare ungheresi e bosniaci che traboccavano giù verso le case nostre con la sicurezza della vittoria. A Monte Cimù li fermammo. Mezz'ora dopo il combattimento, sotto ad una tenda, eravamo in quattro a cinque ufficiali a commentare, felici, il successo e mi inebbrei di quella leggerezza spensierata che viene dopo una battaglia finita bene. Ma un vecchio, tenente dell'ottantasette, partito dal Deposito per in fronte con i primi (quando arrivai, capolina neonata, al Deposito, ne ereditai camera e bicicletta) divenne, tutto a un tratto, sentimentale.

Incominciò a tirar fuori dal taschino della giubba due mezzi toscani, un pacchetto di cartoline in franchigia, un fischietto, un lapis copiativo con un aspetto serafico come se egli procedesse ad una cerimonia mistica. Dopo il pettine, saltò fuori uno straccetto giallo-verde, tutto sbrindellato,

che il collega incominciò amorosamente a distendersi ed a stirarsi sulle ginocchia. Rabbrivì. Era un fazzolettino di seta già verde, consumato dal tempo e dalle fatiche di guerra. Il collega se lo contemplanza estatico.

— Questo fazzolettino mi fu donato dalla mia morosa, quando partii per la guerra, come segno ed arma che mi sarebbe rimasta sempre fedele. Era d'un bel verde alpino e ci aveva versato dentro tutta una bottiglia del suo profumo preferito. Senti, ce n'è ancora un'oncina.

Annasai flati di stalla, rimasugli di fornelli di pipa. Allontanai con dolo violento la mano del collega dal mio naso, e chiesi, quasi senza rendermene conto:

— Il suo profumo favorito... Violetta di Parma più gelsomino, vero?

— Come lo sai? — replicò, stupefatto, il tenente.

— Oh, ci ho preso per caso. E' la mistura di moda...

E abbassai gli occhi, imbarazzato. E vidi con terrore che m'usciva dal taschino della giubba una cacca del mio fazzolettino verde, e la ricacciai dentro in fretta in fretta, che il collega non se ne accorgesse. Infelice, lui che stava ancora il sognando ad alta voce davanti allo straccetto stinto posato sulle sue ginocchia.

Altri mesi passarono. La guerra si prolungava. Molti buoni alpini erano andati a trovare il generale Cantore all'altro mondo. Arrivavano dei complementi da mettersi le mani nei capelli, chi li aveva: dei laggiuieri, dei pesentori d'anguille, dei trasterverini, degli zoppi, tutti negli alpini. Noi s'era sul Cimù; e c'erano dei nuovi arrivati che soffrivano di vertigine a guardar giù da quel terrazzino verti-

gnosi del quarto plotone. Mmh!...

E una bella sera ci spedirono su dal nostro Deposito un gruppetto di ufficiali nuovi, degli aspiranti rosei e freschi che veniva malinconia a guardarli. Il maggiore ordinò del vino. L'intendente maggiore, feroce, si fece dare dai nuovi arrivati gli indirizzi di famiglia che scriveva con impegno di un gran libro. "Non si sa mai..." — brontolava, macchero, fra i denti, li teneva. Il medico era allegro, e cantava una canzoncina in cui era questione di certi aspiranti uniti a mala sorte, che cavano dalla balla e li mandavano alla morte. Lhm, lhm, lhm al rombo del cannone.

E i nuovi arrivati bevevano per parere furbi, e guardavano il maggiore con apprensione e l'intendente maggiore con terrore e il medico con visibile odio.

La sera era fresca, una paura. Un cielo sentimentale faceva più cupo le cime e più remota la valle. Le stelle sboccavano d'improvviso come shrapnelli d'un bombardamento lontano. I vecchi ufficiali avevano cessato gli scherzi, presi dalla sottile angoscia delle sere senza guerra, eppure, così dense di minuzie. I ragazzini avevano smesso di farsi coraggio col vino. L'intendente maggiore ostiava con le corvè. Allora il più rosso, il più fresco dei suoi aspiranti tirò fuori dal taschino della giubba, quasi di soppiatto, un magnifico fazzolettino di seta verde, nuovo fiampante, e vi tuffò il volto.

Una nuvola di profumo violento, ben noto, m'investì, mi stordì, rievocò d'un colpo un viale di abeti immenso nel mistero lunare, una bocca appiccicosa, un corpicciolo che s'abbandonava... violetta di Parma più gelsomino.

PAOLO MONELLI.

BIOTONICO FONTOURA



Il "BIOTONICO FONTOURA" giudicato dalla scienza medica:

Attesta che ha fatto lungo uso del Biotonico Fontoura e che ottiene sempre ottimi risultati, sia nella debolezza organica, sia nelle convalescenze e specialmente nella peristenta, perché dichiara che il Biotonico Fontoura come fortificante è veramente ideale.

Dott. FILIPPO DE FILIPPO.

IL PIÙ COMPLETO FORTIFICANTE

PICCOLA POSTA

MARIOCCHIO — Ma sieno! Ma sieno! Li faranno cavalieri tutti e due, Brutus e l'U! Baldo! Michelangelo li ha proposti tutti e due. Sembra anzi stato questo lo scopo del telegramma a Mussolini che U! Baldo si è lamentato e si lamenta ancora d'aver dovuto pagare di tasca sua!

Dopo tutto — dicono Brutus e l'U! Baldo — ne hanno fatto cavalieri di peggiori!

Si è pensato a queste cose quando si è visto l'impossibilità di mettere insieme i 50 contos che erano stati promessi a l'U! Baldo ed i ... 200\$000 al mese stabiliti per Brutus!

Quanto alle motivazioni per la proposta sono state le seguenti: Per Brutus: compì il suo dovere durante la guerra, facendo una tournée nell'interno tenendo conferenze a bene, ficio della ... Tassa Rossa. Fu tale il fervore patriottico che si dimenticò per fino del suo, ricordandosi solo otto anni dopo!

Per l'U! Baldo è stato detto a Mussolini che avrebbe potuto facilmente trovare in Italia i documenti necessari a provare le sue benevolenze passate. Per l'America hanno pregato Mussolini di interrogare Martinelli che si trovava giusto in quel giorno a Roma.

BOCCONCINO — Le stesse notizie costano anche a noi: "La Difesa" si trasformerà in quotidiano della sera con splendido carattere anti-fascista. La genesi della cosa fu questa: Dapprima un gruppo di anti-fascisti intellettuali (ma con dei quattrini) volle comperare "Il Piccolo", quando successe l'energica col fasci. Trippa resistette a tutte le offerte non sappiamo se... per patriottismo o perché offrivano meno di quello che egli voleva. Visto vano il tentativo di disporre di quel giornale — che come sapere ha un impianto tipografico di primissimo ordine, assai superiore a quello del "Faulha", quindi in grado di accompagnare qualsiasi sviluppo del giornale, anche se arrivasse a 200.000 copie — gli anti-fascisti intellettuali hanno pensato alla "Difesa". Costituirono una società.

MALATTIE INFANTILI
Dr. JOSE' GUGLIELMO

Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12.
Dalle 8 alle 5. Tel. Cent. 728

ta con duecento contos iniziali, disposti a portarla a 500. Così abbiamo già tre società anonime giornalistiche in San Paolo.

In seguito a questa iniziativa le azioni della "Tribuna del Deserto" sono cadute al disotto di zero, con gran dispiacere del Cav. Favilla e di Frugoli. Il quale riteneva, però, ha detto che si rifarà sulla carta al primo "despacho".

SECCOSENCO — Avete ragione. Noi crediamo che al "Pierolo" si divertano a sfottere quel povero Brutus solo per il gusto di vederlo andare in bestia, cioè in sé mesi. Avete visto l'altro giorno che fugguggio? Bestia, fesso, imbecille ecc. Ecco i begli opuscoli dati al direttore del "Piccolo"! Deve essere perfino andato fuori dai gangheri perché gli hanno dimostrato che come giornalista è un bel ciccio e come uomo un lurattino!

MOSCHERINO — Si il vostro uvo maggiore si è imbarcato nuovamente per Buenos Aires. E' la trentaduesima traversata che fa a spese del giornalismo coloniale italo-argentino-brasiliano.

Quando è a Buenos Aires tutti fanno a gara per mandarlo in Brasile; quando è in Brasile tutti gli danno i mezzi per tornare a B. Aires. E lui, furbo, li burla tutti. Va su e giù come... quelle tal pelle.

DIogene — Ne vedremo delle belle quando arriverà quella missione fascista!

Si è già costituita una Commissione per il ricevimento così composta: Michelangelo, presidente; Roncola, vice-presidente; Guerrino Meschino, segretario. Questi tre, intanto, vanno a posto e non si potrà più dire che sono disoccupati e che non si sa di che cosa vivono.

Oratore ufficiale sarà il Fauriello Castagnaccio della colonia. L'ingegnerone; introduttore diplomatico sarà l'avv. poco Bruno e molto Putteri ed il tesoriere sarà U! Baldo, che sta già preparando una specie di concordato con la colonia per le spese relative al soggiorno.

Fanno parte della commissione tutti elementi che Mussolini voleva mettere fuori dalle tasche.

COLONO — Cosa ne sappiamo noi? Ci pare che la sottoscrizione avrebbe dovuto cominciare da un pezzo. Forse avranno già coperto tutte le azioni dell'Istituto di Credito nelle altre Americhe.

SOCIO DANTE — Hanno deciso di fare così: chiamare tutti i correttori di Borsa e pregarli di versare loro i soldi che mancano. Se no, che coltelli sono?

PIPOCA — Le ultime notizie dall'Italia dicono che il comm. Mastromattei andrà assieme a De Vecchi nella Somalia. Ci pare impossibile. E gli doveva andare in Cirenaica a compiere studi profondissimi... Liquidato su tutta la linea! Liquidatissimo! Chi lo ha maggiormente liquidato sono stati gli amici del Fascio locale! Forse quest'altra settimana saremo in grado di dirvi qualche cosa di interessante.

Pare che Mastromattei abbia intenzione di muovere una causa al Municipio per aver non sappiamo quali compensi relativamente al mantenimento del servizio telegrafico.

CORENGA — Vi meraviglia delle cifre colossali del bilancio di quella casa industriale e commerciale?

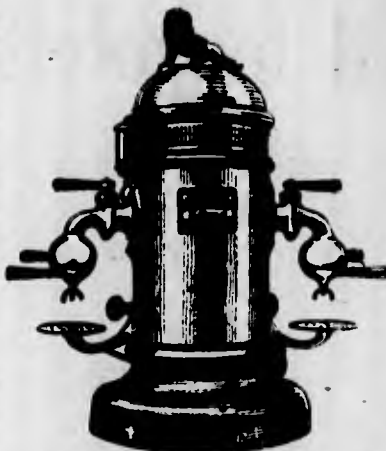
Le son bazzecole! Se dovessimo pubblicare il bilancio del "Pasquino", restereste di sale come la moglie di Lot.

TATU' — Quel cavaliere va in Italia per grossi affari; non per fare la cura del ringlo, vanimento che è stata scoperta dal prof. Cavadanari.

SEI E PENTA — Guadagnano danari a cappellate con il "buco"; e si dice che la media degli incassi è di 25 contos al mese. Non è improbabile, perciò, che l'anno venturo, con i danari del contributo ignoto, quella società sia in grado di comperare un palazzo proprio nel centro della città e con il fasto e le comodità che nessuna società ha. Non dovete meravigliarvi di quelle sfumature; son cose che si dicono a bassa voce.

PAPPAGALLO — Se sono duri? Uh! Non dovete fare nessuna meraviglia. E che cosa pensavate? Che fossero dei "bobos" e che dovessero distribuire i danari al primo che si fosse fatto avanti. Polarli sì; ma minchioni, no!

FRINGUELLO — Dicono che l'affare del contrabbando della carta sarà ripreso in questi giorni e che nello scandalo figureranno diverse personalità della stampa. Si dicono mol-



"ETERNA" — Macchina da CAFE' ESPRESSO, riscaldamento a Gas e Elettrico — Di 15, 25, 40 e 50 litri di capacità.

Chiedete cataloghi

ERNESTO COCITO & CIA.
Rua do Carmo N.º 11
S. PAULO

te altre cose, ma è bene aspettare gli eventi.

RIGA — Quel fatto sarebbe successo quando era rutilante in una cittadina dell'interno.

Volete proprio che ve lo raccontiamo noi?

Ma se la sanno tutti la fine che ha fatto quel bruno giornalista in quel frangente!

FRULI — E' ritornato al lavoro con l'entusiasmo di un neofita. Non azzardandosi a scrivere su argomenti di politica estera, il Municipio si è limitato per ora a correggere le bozze.

Sempre modesto!

CORDONE — L'affare di quelle onorificenze è un po' oscuro; ma si farà presto in luce. E si vedrà allora che avevamo contondita ragione di dire che i rinnovatori, i salvatori, i puri ecc. speculano su tutto, senza il minimo scrupolo.

Sciroppo Pagliano
depurativo ideale del sangue e dell'organismo.

COMPANHIA DO SUL
LA MAGGIORE CASA DI MOBILI DEL BRASILE

Mattice: Av. Rangel Pestana n.º 333-335 - Telef.: Bras. 9 e 2845
Sucursale: Av. Rangel Pestana, 185 - Tel.: Bras. 1082

TAPPEZZERIE
STOFFE
MOBILI

Irmãos TEPERMAN

Il maggiore "stock" di mobili, tappeti, "linoleos", "congoles" e ricco e insuperabile assortimento di TAPPETI DELLE MIGLIORI PROCEDURE

NON FACCIANO LE LORO COMPERE SENZA AVER PRIMA FATTA UNA VISITA AI NOSTRI GRANDI MAGAZZINI (I MAGGIORI DEL BRASILE)

MARMORARIA CARRARA

IMPORTATORI

S. PAULO — SANTOS
Esposizione permanente di lavori artistici per
cimiteri e chiese — Scultura — Ornati e Architettura
— Specialità in tumuli di granito e decorazioni di
bronzo — Officina mossa a trazione elettrica.

DEPOSITO DI MARMO GREZZO

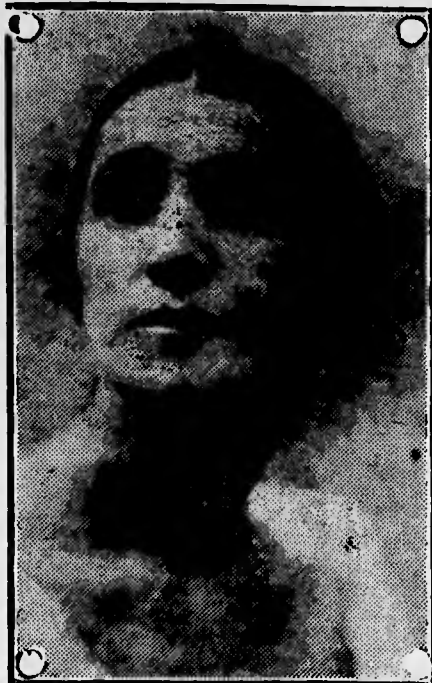
S. PAULO — Rua 7 de Abril, 23-27. — Tel. Cid. 5000

DEPOSITO: Rua da Cantareira, 23

SANTOS — Rua S. Francisco, 156 — Tel. 839

NICODEMO ROSELLI & C.

CASA IN PIETRASANTA — ITALIA



IL GIUDIZIO DI
UN' ATTRICE
sul

Ciocolatte
FALCHI

... eccellente cioc-
colatte che gusto
quotidianamente e
che rimpiangerò
molto quando sarò
lontana.

Vera Vergani.



DOLORI DI DENTI

e nevralgie facciali guarisce
istantaneamente il

REDONTIN

Basta introdurre un batuffolo
di cotone impregnato di RE-
DONTIN nella narice dalla
parte del dente ammalato ed
aspirare.

BERGESIO & FULCHERI — TORINO

Approvato dal D. N. S. P. — N. 1117.

In vendita nelle buone Farmacie e Drogherie.

Hotel Metropole

A. CISLAGHI Proprietario

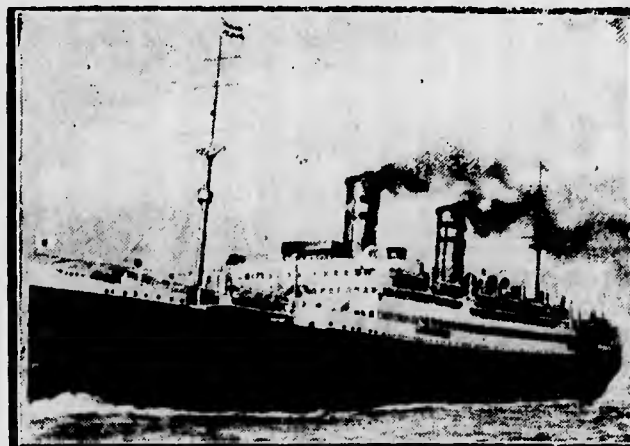
Camera e cucina di 1.^a ordine

PREZZI MODICI

Convenientissimo per i Sigg. Viaggiatori

VIA VISC. DO RIO BRANCO, 12

Tel. Cidade 835 — S. PAULO



Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione

Il plu' rapido e plu' lussuoso vapore in
servizio nell'America del Sud

CONTE ROSSO

Partirà da SANTOS per RIO, BARCELONA e GENOVA
il giorno 4 MAGGIO, 1925.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI	per B. AIRES	per GENOVA
PRINCIPESSA MARIA		18 Aprile
TOMASO DI SAVOIA .		20 Aprile
CONTE ROSSO	21 Aprile	4 Maggio
PRINC.essa GIOVANNA	5 Maggio	23 Maggio
PRINCIPE DI UDINE	11 Maggio	25 Maggio
TOMASO DI SAVOIA .	1 Giugno	15 Giugno
PRINCIPESSA MARIA	8 Giugno	27 Giugno
PRINCIPE DI UDINE	6 Luglio	20 Luglio
PRINC.essa GIOVANNA	14 Luglio	1 Agosto

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali
per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492

SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 820

RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande Fabbrica de Massas com Ovos — Fabricação
especial — Pastilhas glutinadas e com gemas de ovos —
Massas de pura semola — Taglierini, Capelletti e Anzoli

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade

S. PAULO

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do
sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA

Deposito, Pharmacia e Drogharia FARAUT

S. PAULO

e em todas as pharmacias e drogharias

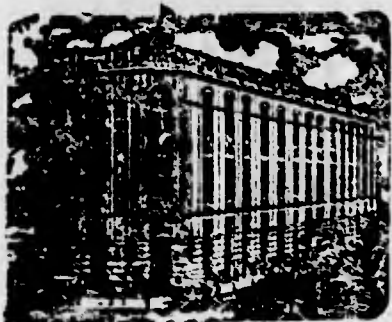
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di —
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.

AGUA MINERAL NATURAL JUVENTUDE RADIOACTIVA DIGESTIVA-ANTIURICA.

CASA DAS MIUDEZAS

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo. Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzoni, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bechini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 185 a 131

Telefono: Central 2832 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

(La MAGGIORE IN SAN PAULO)

RUA JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 1533

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità — Letti di fesso semplici e smaltati — "Colchoaria", tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti a questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compera. — Prezzi modici.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Atteste che la manteiga di cocco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C., - S. Paulo

EMPORIO ROMA

Deposito dei famosi vini dei

Castelli Romani

OLI FINISSIMO — CON-

SERVE E FORMAGGI

DELLE MIGLIORI DITTE

Avenida S. João, N. 143

Telefono: Cidade, 10-91

FABBRICA

Sul Americana

DI MANICHINI

— di —

ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp
di Torino del
1911

Stabilimento:

Rua Lavapés, 98

Tel. Centr. 1252

Casa. postale 2052

La vendita è fatta

nella stessa fab-

brica. - Guardarsi

dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DEPOSITO DI

Materiale per costruzioni e condotti — Travi di ferro per cemento armato — Tubi di terra, di 1.a e 2.a qualità, per fognatura ed acqua piovana. —

Prezzi di Fabbrica

— Consegna sui lavori —

J. CENAMO

Trav. do Quartel, N.º 1 — (Praça da Sé) — S. Paulo



TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room Café

Modernità - Lusso

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

Fabbrica di Pianoforti

Raffaele Morgani

Fabb. e officina: R. TUPY, SA



Si ripara e si riformano pianoforti vecchi. Quasi tutti pianoforti, ereditati inalterabili, diventa nuovo.

Si facilitano i pagamenti. Accordi 208 — Tel. Cid. 2263

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccie e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntários da Patria, 421-A — Telefono, Sant'Anna, 5-7. — S. PAULO.



SI ESEGUISE
QUALUNQUE LAVORO
in FERRO BATTUTO

Applicazioni in lampadari di qualunque stile. — Specialità in lampade originali per tavola, soffitto, portoni, ecc. ::

ALFREDO & GIARDINA

Si accettano richieste dall'interno
RUA BARRA FUNDA, 129 — Tel.: Central 2853
S. PAULO

BEVO SEMPRE

MA NON MI UBBRIACO MAI!

perché bevo soltanto il genuino vino italiano importato direttamente da

UMBERTO PECCI

stabilito con la sua bene assortita Casa di generi alimentari sceltissimi in

Rua Amaral Gurgel, 18 - A. — Telefono, Cidade 5004



Dr. DI GIROLAMO

DENTISTA

Consult.: rua São Bento, 86, 1.º piano — Phone
Central, 3-4-9-6.
Residenza: rua Anna Nery, 195-A.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro

SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE E
D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:
Central 305 — C. Postale, 1848.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.
2342 - Int. L. B. 10 - C. Postal, a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-
fono: Central, 1833 — C. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5.ª e 6.ª Ed. 5 lettere —
Bentley's — Gallesi — Ribeiro.

PASTA RAT BIS-KIT



PARA MATAR RATOS, CA-
MONDONGOS, BARATAS E
QUALQUER INSECTO

Unica pasta até hoje Inegua-
lável e de effeito immediato.

PREÇO: Tubo 5\$000
para o interior mais 500 réis.
Acha-se á venda nas princí-
paes casas de seccos e molha-
dos e ferragens.

FABRICANTES

RAT BIS-KIT COMPANY
Springfield (Ohio)
U. E. A.

Unico representante pelo Esta-
do de S. Paulo e Rio de
Janeiro.

JOSE' ROMANO

RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 — Caixa 2113

PHONE, CIDADE 7318 — S. PAULO



CAPPELLI

ULTIMI MODELLI

HA RICEVUTO

"A' CIDADE DE LONDRES"

RUA S. BENTO, 73

Forme per calzature



E per far "polainas" come pa-
re formini per allargar scarpe
si incontrano sempre pronti
per compere piccole. Si accet-
tano pure ordinazioni per
grosce partite, che vengono,
eseguite con la massima solle-
citudine. Si accettano ordina-
zioni di forme sopra misura
per piedi perfetti e difettosi.
Per ogni cosa dirigersi in rua
Florencio de Abreu, 13, presso
il garage São Bento.

SANTOS

HOTEL BELVEDERE

AL RECREIO DEL
LAVAPÉ N. 15

Sempre specialità in
sucolanti spizzicarelli e
a qualunque ora. Più
specialità nel Vino To-
scano e di altre mar-
che importato diretta-
mente, solo sperimen-
tare al Recreio do La-
vapés N. 15.

DAL NINI

I VERI CONOSCITORI DI

BIRRA

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

TUDO SE PAGA N'ESTE MUNDO



Le pazzie della gioventù, gli abusi nel bere e nel mangiare, e tutti gli eccessi in genere, danno origine, col tempo, ai sintomi del reumatismo, artrismo, puntate e macche rosse nel corpo, dolori articolari, malattie della pelle, arterio-sclerosi, gambe gonfie, torpore nell'estremità, ecc. ecc.

Questi mali sono dovuti all'accumulo di **ACIDO URICO**, che l'organismo non espelle, a misura che si va accumulando.

Eliminate questo veleno, prendendo ogni mese, durante alcuni giorni, due **COMRESSE "SCHERING" de ATOPHAN**, se volete evitare tanti dolori e godere tranquillità nella vecchiaia.